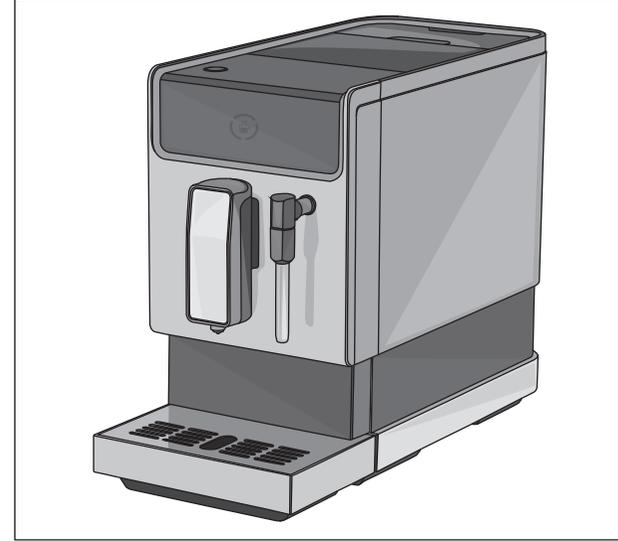


Ariete



Macchina da caffè
Coffee machine
Machine à café
فوق الة قلا

Numero Verde
800-809065

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

CE

1450

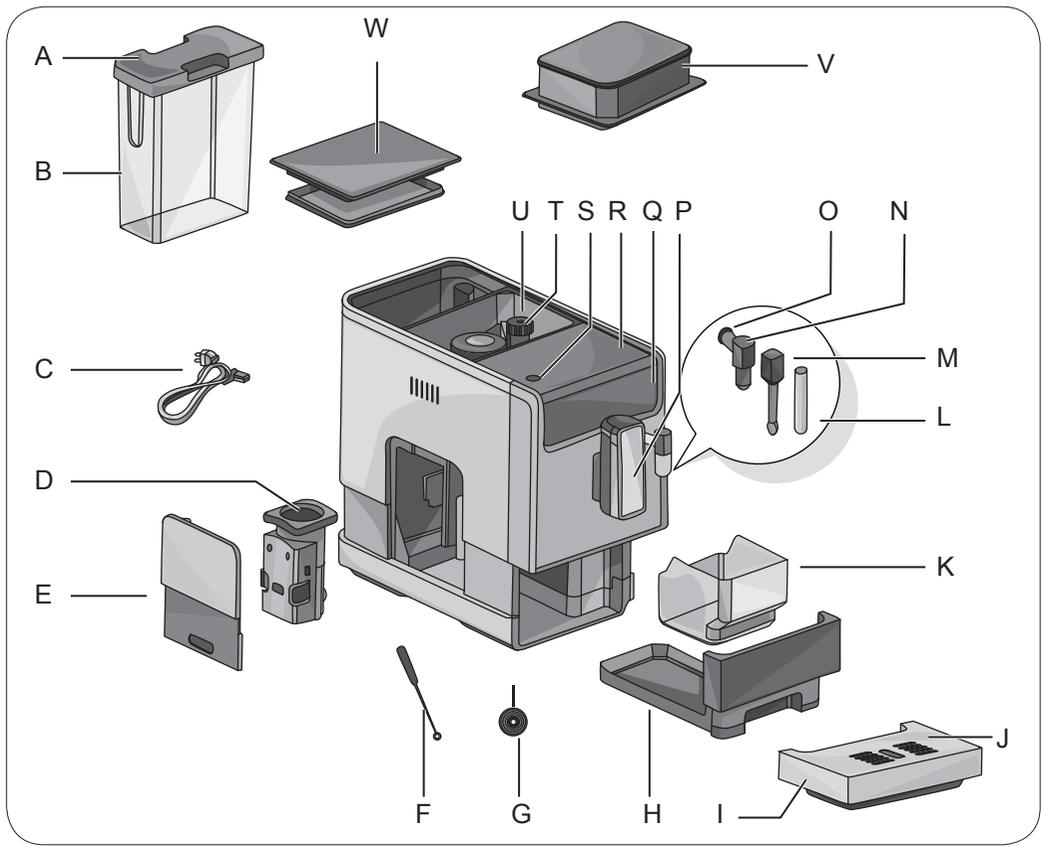


Fig. 1

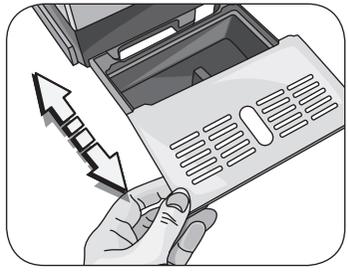


Fig. 2

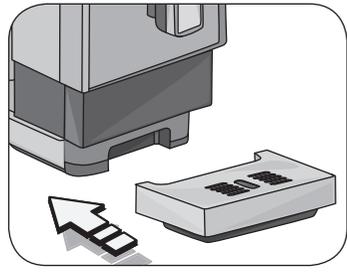


Fig. 3

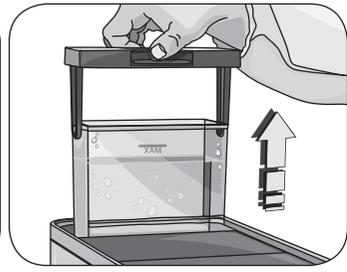


Fig. 4

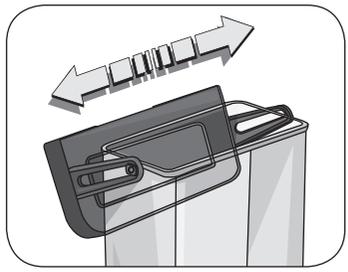


Fig. 5

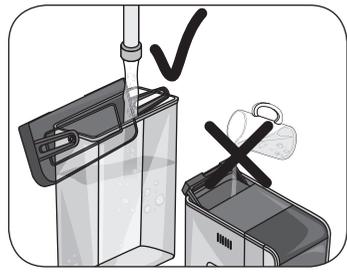


Fig. 6

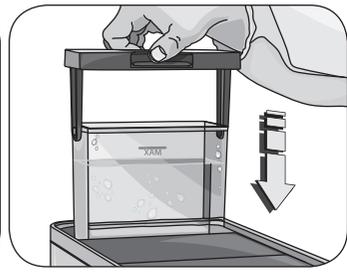


Fig. 7

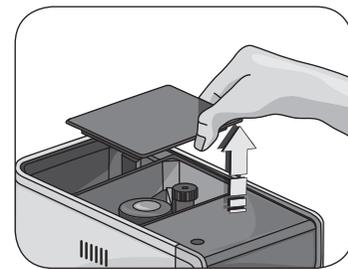


Fig. 8

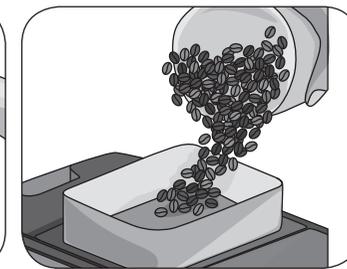


Fig. 9

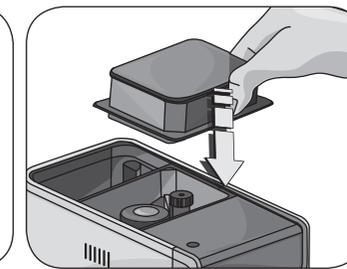


Fig. 10

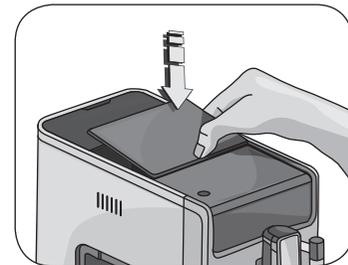


Fig. 11

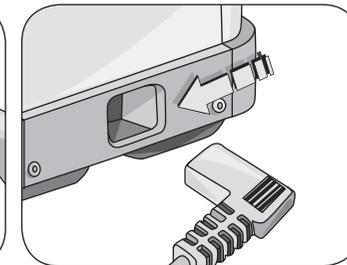


Fig. 12

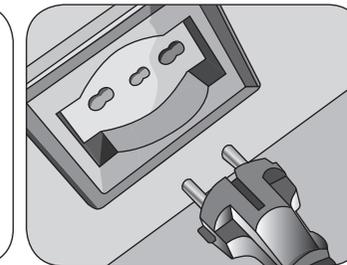


Fig. 13



Fig. 14

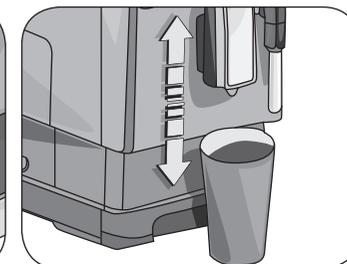


Fig. 15

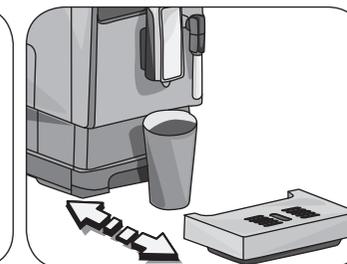


Fig. 16

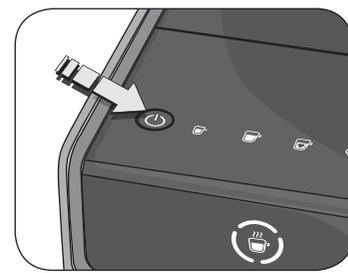


Fig. 17

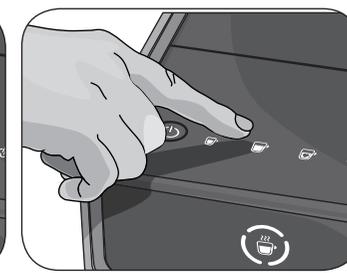


Fig. 18

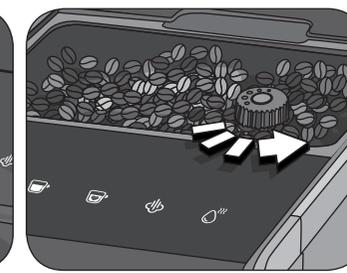


Fig. 19

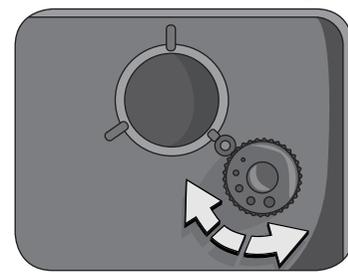


Fig. 20

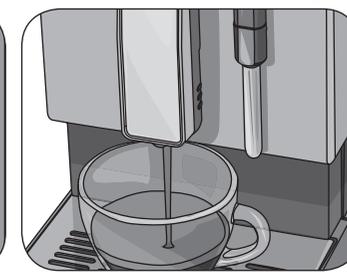


Fig. 21

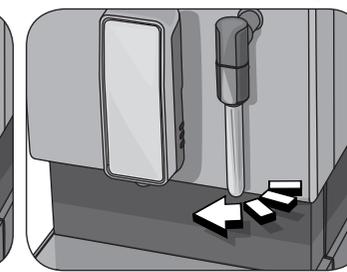


Fig. 22

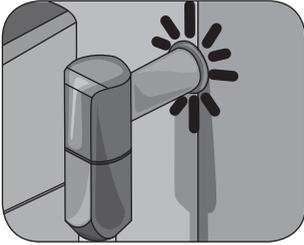


Fig. 23



Fig. 24



Fig. 25

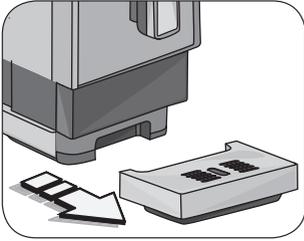


Fig. 26

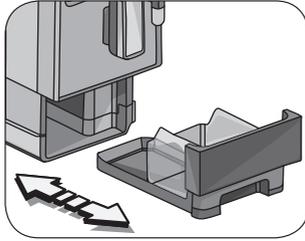


Fig. 27

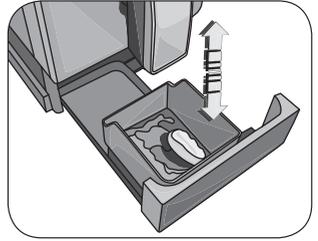


Fig. 28

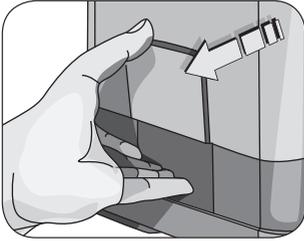


Fig. 29

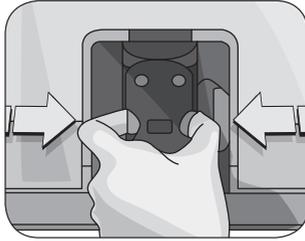


Fig. 30

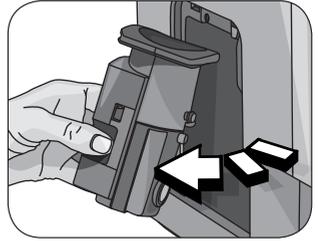


Fig. 31

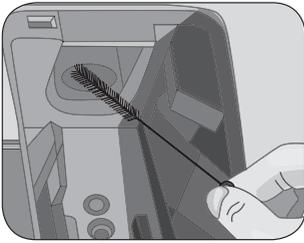


Fig. 32

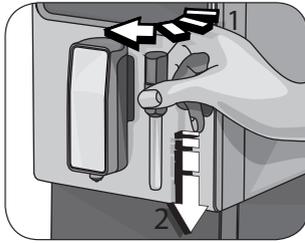


Fig. 33

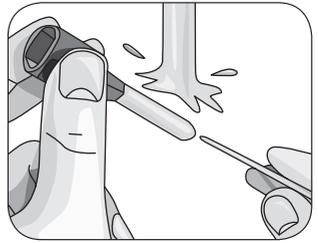


Fig. 34

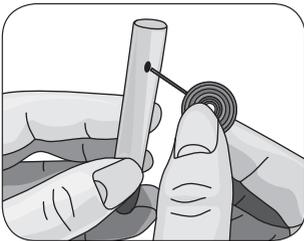


Fig. 35

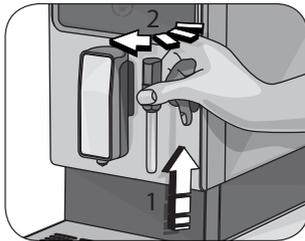


Fig. 36

A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggete con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:



Pericolo per i bambini



Avvertenza relativa a ustioni



Pericolo dovuto a elettricità



Attenzione - danni materiali



Pericolo di danni derivanti da altre cause

USO PREVISTO

Potete usare la macchina da caffè automatica (da qui in avanti chiamata apparecchio) per preparare caffè e cappuccino. Inoltre, grazie alla funzionalità di erogazione acqua calda, è possibile preparare anche tè e infusi. Questo apparecchio è stato concepito solo per un uso privato ed è quindi da considerarsi inadeguato l'uso per scopi commerciali o industriali. Ogni altro utilizzo dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

RISCHI RESIDUI

Le caratteristiche costruttive dell'apparecchio, oggetto della presente pubblicazione, non consentono di proteggere l'utilizzatore dal getto diretto di vapore o acqua calda.



Attenzione!

Pericolo di ustioni - Nell'erogazione di acqua calda e di vapore, non dirigere i getti verso terzi o verso se stessi. Impugnare il tubo di erogazione vapore/acqua calda solo dalla parte in gomma. Non toccare il tubo in metallo.



Utilizzare solo contenitori che siano realizzati in materiale "per alimenti".

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è stato concepito per essere utilizzato in ambienti domestici o simili a quello domestico, come ad esempio:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale dei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - nelle fattorie
 - hotel, motel, bed & breakfast e altre strutture di tipo abitativo (per l'uso da parte dei relativi ospiti).
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.

Pericolo per i bambini

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione riportate in questo libretto non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza.
- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
- Gli elementi dell'imbballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Non lasciare lo spillo per la pulizia alla portata dei bambini e riporlo in un luogo sicuro: pericolo di ingestione e di ferita.
- Mantenere il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini con meno di 8 anni.
- Non lasciar pendere il cavo di alimentazione in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.

Pericolo dovuto a elettricità

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- L'uso di prolunghie elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Non lasciare il cavo di alimentazione in contatto con parti taglienti.
- Fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non venga in contatto con superfici calde.
- Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate ad apparecchio spento e scollegato dalla presa elettrica.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- In caso di inutilizzo, anche per un breve periodo di tempo, spegnere l'apparecchio e scollegare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Afferrare il corpo dell'apparecchio per sollevarlo.
- Scegliere un ambiente sufficientemente illuminato, pulito e con la presa elettrica facilmente accessibile.
- Non immettere nel serbatoio una quantità eccessiva di acqua.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per scollegare la spina dalla presa elettrica.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perdite di acqua. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.



Avvertenza relativa a ustioni

- Non dirigere mai il getto di vapore o acqua calda verso parti del corpo. Pericolo di ustioni.
- Le parti metalliche esterne dell'apparecchio non devono essere toccate quando l'apparecchio è in funzione, in quanto potrebbero causare delle scottature.
- Impugnare il tubo di erogazione vapore/acqua calda solo dalla parte in gomma.



Attenzione - danni materiali

- Collocare l'apparecchio su un piano stabile e asciutto.
- Non usare l'apparecchio senza acqua, poiché in tal caso la pompa si brucerebbe.
- Per le operazioni di riempimento del serbatoio dell'acqua, non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici molto calde o nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che la carrozzeria possa essere danneggiata.
- Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti calde dell'apparecchio.
- Non introdurre mai nel contenitore dei chicchi di caffè sostanze diverse dai chicchi di caffè. Si potrebbero causare gravi danni all'apparecchio.
- Non regolare mai il grado di macinatura se la macinatura non è in corso, poiché l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Non lasciare l'apparecchio in ambienti con una temperatura inferiore a 0 °C, in quanto il residuo d'acqua nella caldaia potrebbe ghiacciare e provocare dei danni.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (per esempio pioggia, sole).

• Dopo aver staccato la spina di alimentazione e dopo aver fatto raffreddare le parti calde, l'apparecchio dovrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo appena inumidito aggiungendo poche gocce di detergente neutro non aggressivo.

• Non usare mai solventi che danneggiano la plastica.

• Non smontare l'apparecchio. Non ci sono parti interne da utilizzare o pulire.

 Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega leggere il foglietto allegato al prodotto.

• CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

A - Coperchio del serbatoio dell'acqua	M - Tubo di erogazione vapore/acqua calda
B - Serbatoio dell'acqua	N - Attacco del tubo di erogazione vapore/acqua calda
C - Cavo di alimentazione	O - Spia luminosa vapore/acqua calda
D - Infusore	P - Beccuccio di erogazione regolabile
E - Sportello laterale	Q - Display frontale
F - Spazzolino per la pulizia	R - Display superiore
G - Spillo per la pulizia	S - Pulsante di accensione
H - Vasca di raccolta dell'acqua	T - Ghiera di regolazione del grado di macinatura
I - Vasca raccogli-gocce	U - Contenitore dei chicchi di caffè
J - Griglia appoggiatezze	V - Contenitore dei chicchi di caffè grande
K - Contenitore per i fondi di caffè	W - Coperchio del contenitore dei chicchi di caffè
L - Tubo in metallo	

DESCRIZIONE DEL DISPLAY SUPERIORE (R) CON PULSANTI

	Pulsante/spia caffè forte.
	Pulsante/spia caffè leggero.
	Pulsante/spia bevanda preferita.
	Pulsante/spia vapore.
	Pulsante/spia acqua calda.

DESCRIZIONE DEL DISPLAY FRONTALE (Q) CON SPIE

Spia	Stato	Significato
	Lampeggiante	Quantità di acqua insufficiente.
		Serbatoio dell'acqua non inserito.
	Accesa	Mancanza di chicchi di caffè nel contenitore.
	Fissa	Contenitore per i fondi di caffè pieno.
	Lampeggiante	Vasca raccogliacqua non inserita.
		Contenitore per i fondi di caffè non inserito.
	Fissa	La bevanda è pronta.
	Lampeggiante	La bevanda è in preparazione.
	Fissa	Infusore non inserito o non inserito correttamente.
	Lampeggiante	Sportello laterale aperto o non chiuso correttamente.
	Fissa	Decalcificazione necessaria.
	Lampeggiante	Decalcificazione in corso.
	Accesa	Funzione di svuotamento dei circuiti interni in corso.

Dati di identificazione

Nella targhetta posta sotto la base di appoggio dell'apparecchio sono riportati i seguenti dati d'identificazione dell'apparecchio:

- costruttore e marcatura CE
- modello (Mod)
- n° di matricola (SN)
- tensione elettrica di alimentazione (V) e frequenza (Hz)
- potenza elettrica assorbita (W)
- numero verde assistenza

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza Autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

ISTRUZIONI PER L'USO

Messa in funzione

Rimuovere il materiale di imballaggio e verificare che tutti i componenti siano presenti.

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.

Sciagquare e asciugare il serbatoio dell'acqua.



Attenzione!

Prima di procedere con l'assemblaggio, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa elettrica.

Operazioni preliminari

- 1 Assemblare la griglia appoggiatezze (J) sulla vasca raccogliacqua (I) (Fig. 2).
- 2 Inserire la vasca raccogliacqua (I) alla base dell'apparecchio (Fig. 3).
- 3 Afferrare e sollevare il coperchio (A) per rimuovere il serbatoio dell'acqua (B) dall'apparecchio (Fig. 4).
- 4 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (A) (Fig. 5).



Attenzione!

Non riempire il serbatoio dell'acqua quando è inserito nell'apparecchio. Pericolo di shock elettrico.



Attenzione!

Per le operazioni di riempimento del serbatoio dell'acqua, non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.

5 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).



Attenzione!

L'operazione di riempimento deve essere effettuata esclusivamente con il serbatoio dell'acqua non inserito nell'apparecchio.

6 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (A) (Fig. 5).

7 Inserire il serbatoio dell'acqua (B) nella sua sede (Fig. 7).

Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere a fondo il serbatoio dell'acqua.

8 Rimuovere il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè (W) (Fig. 8).

9 Inserire i chicchi di caffè all'interno del contenitore dei chicchi di caffè (U) (Fig. 9).

In alternativa, è possibile utilizzare il contenitore dei chicchi di caffè grande (V) per aumentare la capacità del contenitore.

- Posizionare il contenitore dei chicchi di caffè grande (V) sopra al contenitore dei chicchi di caffè (U) (Fig. 10).
- Inserire i chicchi di caffè (Fig. 9).



Attenzione!

Utilizzare esclusivamente caffè in chicchi. L'utilizzo di caffè macinato, caffè solubile, caffè tostato o di qualsiasi altra sostanza potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Non immettere una quantità eccessiva di chicchi di caffè.

NOTA: se si inseriscono pochi chicchi di caffè per volta, sarà possibile gustare un caffè dalla miscela sempre fresca.

10 Chiudere il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè (W) (Fig. 11).

NOTA: quando la spia (☺) si accende fissa, il contenitore dei chicchi di caffè deve essere riempito.

Primo utilizzo



Attenzione!

Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi di aver installato correttamente tutti i componenti.

1 Inserire il cavo di alimentazione (C) nella sua sede posta alla base dell'apparecchio (Fig. 12).

2 Inserire la spina nella presa elettrica (Fig. 13).

3 Posizionare una tazza sulla griglia appoggiatezze (J) (Fig. 14).

4 Premere il pulsante di accensione (S) (Fig. 17). L'apparecchio avvierà automaticamente un ciclo di pulizia dei circuiti interni.

Una volta terminato il ciclo automatico, l'apparecchio entrerà quindi in modalità stand-by.

NOTA: il ciclo automatico di pulizia dei circuiti interni non viene effettuato se l'apparecchio rimane spento per un breve periodo di tempo.

Per disattivare il ciclo automatico di pulizia dei circuiti interni, aprire lo sportello laterale (E) e premere il pulsante di accensione (S) fino all'emissione di un segnale sonoro.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, eseguire un ciclo di pulizia manuale per il circuito dell'acqua calda.

- Premere il pulsante acqua calda (☺^{III}).
- L'apparecchio avvia il ciclo di pulizia. Attendere fino a quando si vedrà fuoriuscire acqua dal tubo di erogazione vapore/acqua calda (M).
- Ripetere l'operazione fino ad esaurire tutta l'acqua contenuta nel serbatoio dell'acqua.

NOTA: ripetere questa operazione ad ogni accensione dell'apparecchio dopo diversi giorni di non utilizzo.

Regolazione dell'altezza del beccuccio di erogazione e della vasca raccogliocce

È possibile regolare l'altezza del beccuccio di erogazione e rimuovere o regolare la posizione della vasca raccogliocce in base alla dimensione del recipiente utilizzato.

Far scorrere il beccuccio di erogazione verso l'alto o verso il basso, in base alla dimensione della tazza (Fig. 15). Se si utilizza una tazza alta, far scorrere il beccuccio di erogazione verso l'alto e rimuovere la vasca raccogliocce (Fig. 16).

Come fare il caffè

1 Posizionare una tazza sulla griglia appoggiatezze (J) (Fig. 14).

Se necessario, regolare l'altezza del beccuccio di erogazione come descritto in precedenza.

2 Premere il pulsante di accensione (S) (Fig. 17).

3 In base all'intensità di caffè desiderata, premere il pulsante caffè forte (☑) o il pulsante caffè leggero (☐) (Fig. 18).

L'apparecchio avvia automaticamente la macinatura del caffè.

La spia (☑) inizierà a lampeggiare per segnalare la preparazione della bevanda.

4 Per interrompere l'erogazione prima che l'apparecchio abbia terminato, premere nuovamente il pulsante caffè.

Ad erogazione completata, la spia (☑) si accende fissa ad indicare che la bevanda è pronta per essere servita. L'apparecchio torna in modalità stand-by.

NOTA: quando la spia (☑) si accende fissa, il contenitore per i fondi di caffè deve essere svuotato.

5 Premere il pulsante di accensione (S) per spegnere l'apparecchio (Fig. 17).



Attenzione!

Svuotare sempre il serbatoio dell'acqua dopo l'uso per evitare la formazione di depositi calcarei.

Si consiglia di utilizzare il pulsante caffè forte (gusto più deciso) per preparare bevande come il caffè espresso.

Regolazione del grado di macinatura

Il caffè può essere macinato più o meno finemente a seconda del grado di macinatura desiderato.

Il grado di macinatura ha effetto sul gusto più o meno forte del caffè e sulla qualità della crema.

Il grado di macinatura del caffè può essere regolato tramite la ghiera di regolazione del grado di macinatura (T) posta all'interno del contenitore dei chicchi di caffè (Fig. 19).

La ghiera di regolazione del grado di macinatura presenta una scala contrassegnata dai simboli "+" e "-".

I simboli raffigurati sulla ghiera indicano il grado più o meno fine della macinatura.

Provare a variare questo parametro per trovare il gusto perfetto per il vostro caffè.



Attenzione!

L'operazione deve essere eseguita ad apparecchio acceso, quando è in corso la macinatura dei chicchi di caffè, per facilitare la rotazione della ghiera di regolazione del grado di macinatura.

Non regolare mai il grado di macinatura se la macinatura non è in corso, poiché l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

Macinare esclusivamente chicchi di caffè.

Ruotare la ghiera di regolazione del grado di macinatura (T) verso il simbolo "+" se si desidera una grana grossa, oppure verso il simbolo "-" se si desidera una grana fine (Fig. 20).

NOTA: l'erogazione del caffè macinato con la macinatura desiderata non è immediata a causa della polvere macinata residua rimasta all'interno del condotto.

Erogare alcune dosi di caffè macinato prima di effettuare una nuova regolazione del grado di macinatura.

La regolazione del grado di macinatura incide sulla quantità di caffè erogato.

Un buon caffè espresso si ottiene quando si raggiunge un gusto in perfetto equilibrio fra dolcezza, acidità e amarezza. Il sapore del caffè dipenderà da molti fattori, come il tipo di chicchi di caffè, la freschezza e il grado di macinatura.

Come preparare la schiuma di latte per il caffè

- 1 Posizionare una tazza sulla griglia appoggiatezze (J) (Fig. 14). Utilizzare una tazza grande.
- 2 Preparare il caffè (Fig. 21).



Attenzione!

Pericolo di ustioni. Impugnare il tubo di erogazione vapore/acqua calda solo dalla parte in gomma. Non toccare il tubo in metallo.

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua calda e vapore che possono fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda.

- 3 Dirigere il tubo di erogazione vapore/acqua calda (M) verso la vasca raccogliocce (I) (Fig. 22).
- 4 Premere il pulsante vapore (☞). La spia luminosa vapore/acqua calda (O) si accenderà automaticamente ad indicare l'emissione di vapore (Fig. 23). L'apparecchio inizia a riscaldarsi e a erogare l'acqua residua.
- 5 Quando la spia luminosa vapore/acqua calda (O) si accende fissa, posizionare il bricco con il latte da montare sotto al tubo di erogazione vapore/acqua calda (M).
- 6 Immergere a fondo il tubo di erogazione vapore/acqua calda (M) all'interno del bricco con il latte (Fig. 24).
- 7 Premere il pulsante vapore (☞).
- 8 Muovere e roteare il bricco con il latte mentre fuoriesce il vapore dal tubo di erogazione. Il latte è montato quando compare la schiuma nel bricco (Fig. 25).
- 9 Premere nuovamente il pulsante vapore (☞) per interrompere l'erogazione del vapore.

Dopo ogni utilizzo, erogare vapore per alcuni secondi per liberare il foro del tubo di erogazione vapore da eventuali residui di latte.

Utilizzare un panno umido non abrasivo per pulire l'attacco del tubo di erogazione vapore/acqua calda (N) e il tubo in metallo (L).

- 10 Versare la schiuma di latte nella tazza di caffè preparata precedentemente.

Come erogare acqua calda



Attenzione!

Pericolo di ustioni. Impugnare il tubo di erogazione vapore/acqua calda solo dalla parte in gomma. Non toccare il tubo in metallo.

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua calda e vapore che possono fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda.

- 1 Posizionare una tazza sulla griglia appoggiatezze (J) (Fig. 14).
- 2 Premere il pulsante acqua calda (☺).

La spia del pulsante acqua calda si illumina ad indicare l'emissione di acqua calda. L'acqua inizierà a fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda (M).

Per interrompere l'erogazione prima che l'apparecchio abbia terminato, premere nuovamente il pulsante acqua calda.

La spia del pulsante acqua calda si spegne ad indicare che l'acqua calda è pronta per essere servita.

Come impostare la funzione bevanda preferita (☑)

È possibile impostare la funzione bevanda preferita per salvare e memorizzare la quantità da erogare e il tipo di caffè o bevanda preferito.

- 1 Tenere premuto il pulsante bevanda preferita (☑) per 2 secondi. Le spie dei pulsanti caffè forte (☑) e caffè leggero (☑) iniziano a lampeggiare.
- 2 Premere il pulsante desiderato per memorizzare la bevanda preferita.
- Una volta selezionata la bevanda preferita, l'apparecchio inizierà l'erogazione.
- 3 Per memorizzare la quantità erogata, tenere premuto il pulsante fino al raggiungimento della quantità desiderata. Rilasciare il pulsante.

Due segnali sonori indicano che la quantità di bevanda è stata memorizzata correttamente.

All'erogazione successiva, premere il pulsante bevanda preferita (☑) per erogare automaticamente il tipo di bevanda e la quantità precedentemente memorizzati.

Funzione autospegnimento

Questo apparecchio è dotato di un sistema di spegnimento automatico nel rispetto delle nuove regolamentazioni sui consumi energetici. L'apparecchio attiva la funzione autospegnimento dopo 10-30 minuti di inutilizzo in base alla modalità impostata.

Selezione della modalità di funzionamento

L'apparecchio è dotato di tre diverse modalità di funzionamento: modalità predefinita, modalità ECO e modalità veloce.

La modalità ECO consente di risparmiare energia. La modalità veloce consente all'utente di preparare le proprie bevande in maniera più rapida rispetto alla modalità predefinita.

	Modalità predefinita	Modalità ECO	Modalità veloce
Illuminazione	Sì	No	Sì
Pre-infusione*	Sì	Sì	No
Tempo per autospegnimento	20 minuti	10 minuti	30 minuti
Memorizzazione quantità preferita	Sì	Sì	Sì

* La pre-infusione consiste nell'umidificazione dei chicchi di caffè attraverso l'infusore (D) utilizzando una piccola quantità di acqua, prima di effettuare l'estrazione completa. Ciò consente di creare maggiore pressione all'interno dell'infusore, garantendo così l'estrazione di tutti gli oli contenuti nei chicchi di caffè e un gusto pieno e intenso.

È possibile modificare la modalità da utilizzare.

- 1 Quando l'apparecchio entra in modalità stand-by, tenere premuto il pulsante di accensione (S) per 5 secondi. I pulsanti sul display presentano una configurazione diversa in base alla modalità impostata:

	Pulsante caffè forte (☑)	Pulsante caffè leggero (☑)	Pulsante acqua calda (☑)
Modalità predefinita	Lampeggiante	Acceso fisso	Lampeggiante
Modalità ECO	Lampeggiante	Lampeggiante	Acceso fisso
Modalità veloce	Acceso fisso	Lampeggiante	Lampeggiante

La spia del pulsante accesa indica la modalità di funzionamento corrente.

- Premere il pulsante acqua calda (☑) per entrare in modalità ECO.
- Premere il pulsante caffè forte (☑) per entrare in modalità veloce.
- Premere il pulsante caffè leggero (☑) per entrare in modalità predefinita.

Due segnali sonori indicano che la modalità di funzionamento è stata selezionata correttamente.

2 Una volta selezionata la modalità di funzionamento, tenere premuto nuovamente il pulsante di accensione (S) per 5 secondi.

Riempimento del serbatoio dell'acqua durante l'uso



Attenzione!

Non riempire il serbatoio dell'acqua quando è inserito nell'apparecchio. Pericolo di shock elettrico.

Si raccomanda di controllare sempre il livello dell'acqua nel serbatoio.

Qualora il serbatoio restasse senza acqua, la spia (☞) inizierà a lampeggiare.

1 Afferrare e sollevare il coperchio (A) per rimuovere il serbatoio dell'acqua (B) dall'apparecchio (Fig. 4).

2 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (A) (Fig. 5).

3 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).

4 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (A) (Fig. 5).

5 Inserire il serbatoio dell'acqua (B) nella sua sede (Fig. 7).

Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere a fondo il serbatoio dell'acqua.

Quando l'apparecchio ha raggiunto la giusta quantità di acqua nel serbatoio dell'acqua, la spia (☞) si spegne automaticamente.

Riempimento del contenitore dei chicchi di caffè durante l'uso

Qualora il contenitore dei chicchi di caffè restasse senza caffè, la spia (☞) inizierà a lampeggiare.

1 Rimuovere il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè (W) (Fig. 8).

2 Inserire i chicchi di caffè all'interno del contenitore dei chicchi di caffè (U) (Fig. 9)

3 Chiudere il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè (W) (Fig. 11).

Quando è stata inserita una quantità sufficiente di chicchi di caffè nel contenitore, la spia (☞) si spegne automaticamente.

RIUTILIZZO PER CAFFÈ

Per erogare un caffè dopo la produzione del vapore non occorre eseguire alcuna procedura. L'apparecchio è dotato di un sistema di controllo elettronico che permette di erogare il caffè sempre alla temperatura ottimale. Alla pressione del pulsante caffè desiderato, il pulsante premuto inizia a lampeggiare per il tempo necessario al raffreddamento della caldaia.

PULIZIA E MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Una pulizia regolare e quotidiana consente di mantenere l'apparecchio efficiente e di prolungare la durata di vita dell'apparecchio.



Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate ad apparecchio spento e scollegato dalla presa elettrica.



Attenzione!

La pulizia deve essere eseguita quando le parti calde dell'apparecchio si sono raffreddate.



Attenzione!

Non lavare mai i componenti dell'apparecchio in lavastoviglie. Non utilizzare getti di acqua diretta.

Pulizia della vasca raccogliocce (I) e della griglia appoggiatezze (J)

1 Rimuovere la vasca raccogliocce (I) (Fig. 26).

2 Rimuovere la griglia appoggiatezze (J) (Fig. 2).

3 Svuotare la vasca raccogliocce (I) nel lavandino.

4 Lavare la vasca raccogliocce e la griglia appoggiatezze con acqua fresca.

- 5 Asciugare con un panno asciutto.
- 6 Assemblare la griglia appoggiatezze (J) sulla vasca raccogliocce (I) (Fig. 2).
- 7 Inserire la vasca raccogliocce (I) alla base dell'apparecchio (Fig. 3).

Pulizia della vasca di raccolta dell'acqua (H) e del contenitore per i fondi di caffè (K)

Ricordarsi di svuotare di tanto in tanto la vasca di raccolta dell'acqua.

- 1 Rimuovere la vasca di raccolta dell'acqua (H) e il contenitore per i fondi di caffè (K) posto all'interno della vasca dalla base dell'apparecchio (Fig. 27).
- 2 Rimuovere il contenitore per i fondi di caffè (K) dalla vasca di raccolta dell'acqua (H) (Fig. 28).
- 3 Svuotare il contenitore per i fondi di caffè (K).

NOTA: se la spia () si accende fissa, il contenitore per i fondi di caffè deve essere svuotato.

- 4 Lavare la vasca di raccolta dell'acqua e il contenitore per i fondi di caffè con acqua fresca.
- 5 Asciugare con un panno asciutto.
- 6 Posizionare il contenitore per i fondi di caffè (K) all'interno della vasca di raccolta dell'acqua (H) (Fig. 28).

NOTA: se la spia () lampeggia, il contenitore per i fondi di caffè non è stato inserito.

- 7 Inserire e bloccare la vasca di raccolta dell'acqua (H) alla base dell'apparecchio (Fig. 27).

Pulizia dell'infusore (D) e della sua sede

- 1 Aprire lo sportello laterale (E) (Fig. 29).
- 2 Premere i pulsanti di rilascio posti ai lati dell'infusore (D) per rimuovere l'infusore (Fig. 30).
- 3 Rimuovere l'infusore dalla sua sede (Fig. 31).
- 4 Usare lo spazzolino per la pulizia in dotazione (F) per rimuovere eventuali residui dal foro di uscita del caffè posto all'interno della sede dell'infusore (Fig. 32).
- 5 Lavare l'infusore con acqua fresca.
- 6 Asciugare con un panno asciutto.
- 7 Inserire e bloccare l'infusore (D) nella sua sede.
- 8 Chiudere lo sportello laterale (E).

NOTA: quando la spia () si accende fissa, l'infusore non è stato inserito o non è stato inserito correttamente. Quando la spia () lampeggia, lo sportello laterale non è stato chiuso o non è stato chiuso correttamente.

Pulizia del tubo di erogazione vapore/acqua calda



Attenzione!

Eseguire l'operazione quando il tubo di erogazione vapore/acqua calda è freddo per evitare scottature.

- 1 Svitare verso sinistra l'attacco del tubo di erogazione vapore/acqua calda (N). Tirare verso il basso il tubo di erogazione vapore/acqua calda (M) per rimuoverlo dalla sua sede (Fig. 33).
- 2 Separare il tubo in metallo (L) dal tubo di erogazione vapore/acqua calda.
- 3 Lavare il foro del tubo di erogazione vapore/acqua calda con acqua tiepida. Utilizzare lo spillo (G) o lo spazzolino (F) per la pulizia in dotazione per pulire il foro (Fig. 34).
- 4 Lavare il tubo in metallo con acqua tiepida. Utilizzare lo spillo (G) o lo spazzolino (F) per la pulizia in dotazione per pulire il foro (Fig. 35).
- 5 Inserire il tubo in metallo (L) sul tubo di erogazione vapore/acqua calda.
- 6 Spingere verso l'alto il tubo di erogazione vapore/acqua calda (M) per inserirlo nella sua sede. Avvitare verso destra l'attacco del tubo di erogazione vapore/acqua calda (N) per bloccare il tubo di erogazione vapore/acqua calda (Fig. 36).

Dopo ogni utilizzo, erogare vapore per alcuni secondi per liberare il foro da eventuali residui.

Pulizia del serbatoio

Pulire periodicamente l'interno del serbatoio dell'acqua con una spugna o un panno umido.

Pulizia del corpo dell'apparecchio



Attenzione!

Non utilizzare detergenti abrasivi.

Pulire le parti fisse dell'apparecchio usando un panno umido non abrasivo per non danneggiare la carrozzeria.

Ciclo di pulizia manuale per il circuito del caffè



Attenzione!

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua calda e vapore che possono fuoriuscire dal beccuccio di erogazione regolabile.

È possibile effettuare un ciclo di pulizia manuale per il circuito del caffè dopo ogni utilizzo o dopo un periodo di inutilizzo.

- Tenere premuto il pulsante di accensione (S) e il pulsante acqua calda (☉^m). Le spie dei pulsanti acqua calda (☉^m), caffè forte (☒) e caffè leggero (☒) si spegneranno automaticamente.

L'apparecchio avvierà automaticamente un ciclo di pulizia per il circuito del caffè.

L'apparecchio inizierà ad erogare acqua dal beccuccio di erogazione regolabile (P).

Una volta terminato il ciclo di pulizia per il circuito del caffè, l'apparecchio entrerà quindi in modalità stand-by.

Ciclo di pulizia manuale per il circuito dell'acqua calda



Attenzione!

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua calda e vapore che possono fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda.

È possibile effettuare un ciclo di pulizia manuale per il circuito dell'acqua calda dopo ogni utilizzo o dopo un periodo di inutilizzo.

- Premere il pulsante acqua calda (☉^m).
- L'apparecchio avvierà automaticamente un ciclo di pulizia per il circuito dell'acqua calda. Attendere fino a quando si vedrà fuoriuscire acqua dal tubo di erogazione vapore/acqua calda (M).
- Ripetere l'operazione fino ad esaurire tutta l'acqua contenuta nel serbatoio dell'acqua.

Svuotamento dei circuiti interni

Si raccomanda di utilizzare questa funzione dopo un lungo periodo di inutilizzo, come protezione antigelo o in caso di malfunzionamento.

- 1 Quando l'apparecchio entra in modalità stand-by, tenere premuto il pulsante di accensione (S) e il pulsante caffè leggero (☒) per 5 secondi.

La spia (☒) inizia a lampeggiare.

- 2 Afferrare e sollevare il coperchio (A) per rimuovere il serbatoio dell'acqua (B) dall'apparecchio (Fig. 4).

La spia (☒) si accende fissa ad indicare che la funzione di svuotamento dei circuiti interni è in corso.

Per interrompere la procedura, premere il pulsante di accensione (S) prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua.

Quando la procedura di svuotamento dei circuiti interni è completata, l'apparecchio si spegne automaticamente.

NOTA: dopo aver effettuato la funzione di svuotamento dei circuiti interni, premere il pulsante acqua calda (☉^m) fino all'erogazione di acqua dal beccuccio di erogazione regolabile (P), prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio per la preparazione del caffè.

DECALCIFICAZIONE



Attenzione!

Non utilizzare aceto o altri prodotti decalcificanti non autorizzati dal Fabbricante.



Attenzione!

Pericolo di ustioni causate da schizzi di acqua calda e vapore che possono fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda.

Una manutenzione e una pulizia regolari preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore limitando notevolmente i rischi di formazione di depositi calcarei nell'apparecchio. Se nonostante ciò, dopo qualche tempo, la funzione dell'apparecchio dovesse essere compromessa, in seguito all'uso frequente di acqua dura e molto calcarea, si può procedere alla decalcificazione dell'apparecchio per eliminare il malfunzionamento.

Utilizzate per questo scopo un prodotto decalcificante a base di acido citrico. Questo prodotto si può reperire facilmente nei Centri Assistenza.

Il Fabbricante non si assume alcuna responsabilità per danni ai componenti interni dell'apparecchio arrecati dall'uso di prodotti non conformi a causa della presenza di additivi chimici.

L'apparecchio necessita di decalcificazione quando si accende fissa la spia ().

- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).
- Aggiungere il prodotto decalcificante all'interno del serbatoio dell'acqua.
- Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (A) (Fig. 5).
- Inserire il serbatoio dell'acqua (B) nella sua sede (Fig. 7).
- Inserire la spina nella presa elettrica (Fig. 13).
- Posizionare un recipiente sulla griglia appoggiatezze (J).
- Dirigere il tubo di erogazione vapore/acqua calda verso il recipiente.
- Tenere premuto il pulsante di accensione (S) e il pulsante caffè forte () per 5 secondi. L'apparecchio emette un segnale sonoro e la spia del pulsante caffè forte () inizia a lampeggiare.
- Premere il pulsante caffè forte () per confermare l'esecuzione della decalcificazione.

La spia () lampeggia ad indicare che la decalcificazione è in corso.

Il programma di decalcificazione si avvia e la soluzione contenuta nel serbatoio dell'acqua inizia a fuoriuscire dal tubo di erogazione vapore/acqua calda. I depositi di calcare saranno rimossi dal circuito interno dell'apparecchio.

- Per interrompere la decalcificazione, premere il pulsante di accensione (S).

Quando viene erogata tutta l'acqua contenuta nel serbatoio, la spia () e la spia del pulsante caffè forte () iniziano a lampeggiare.

- Svuotare il serbatoio dell'acqua dalla soluzione rimasta.
- Sciacquare il serbatoio dell'acqua.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).

Quando l'apparecchio ha raggiunto la giusta quantità di acqua nel serbatoio dell'acqua, la spia () si spegne automaticamente.

La decalcificazione si avvia nuovamente. Dopo una serie di lavaggi e pause, la decalcificazione si conclude e l'apparecchio si spegne automaticamente.

Se la spia () continua ad accendersi fissa, ripetere la decalcificazione.

MESSA FUORI SERVIZIO

In caso di messa fuori servizio dell'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica, svuotare e pulire il serbatoio dell'acqua, la vasca di raccolta dell'acqua, la vasca raccogliocce e la griglia appoggiatezze (vedi paragrafo "Pulizia e manutenzione dell'apparecchio").

In caso di rottamazione si dovrà provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione dell'apparecchio e provvedere al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DI ALCUNI PROBLEMI



Attenzione!

In caso di anomalie di funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
L'apparecchio non eroga acqua calda.	Probabilmente è entrata aria nel circuito e ciò ha disinnescato la pompa.	Verificare che il serbatoio dell'acqua (B) sia ben inserito e che il livello dell'acqua non sia sceso sotto il minimo indicato dal riferimento riportato sul serbatoio.
	Foro di uscita del tubo di erogazione vapore/acqua calda (M) ostruito.	Stasare con lo spillo in dotazione eventuali incrostazioni formatesi nel foro del tubo di erogazione vapore/acqua calda.
L'apparecchio non eroga vapore.	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Controllare che il livello dell'acqua nel serbatoio sia regolare. Se necessario riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX.
	Foro di uscita del tubo di erogazione vapore/acqua calda (M) ostruito.	Stasare con lo spillo in dotazione eventuali incrostazioni formatesi nel foro del tubo di erogazione vapore/acqua calda.
L'apparecchio non funziona.	La spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio non è collegata alla presa elettrica.	Inserire la spina nella presa elettrica e accendere l'apparecchio. Controllare lo stato del cavo di alimentazione e della spina.
L'apparecchio non risponde ai comandi o risponde in ritardo.	Apparecchio sottoposto ad interferenza elettromagnetica.	Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica. Attendere alcuni minuti, poi collegare nuovamente l'apparecchio alla presa elettrica. Premere il pulsante di accensione (S) per accendere nuovamente l'apparecchio.
	Presenza di sporco sul display.	Pulire il display con un panno non abrasivo.
Il caffè è troppo acquoso e freddo.	Polvere di caffè macinata troppo grossa.	Provare ad utilizzare un grado di macinatura più fine.
	Se state facendo il primo caffè, l'infusore potrebbe essere freddo.	Eeguire il ciclo di pulizia manuale per il circuito del caffè (vedi paragrafo "Ciclo di pulizia manuale per il circuito del caffè") per almeno tre volte prima di preparare il caffè.
	La tazza utilizzata è fredda.	
L'erogazione del caffè non avviene o avviene troppo lentamente.	Polvere di caffè macinata troppo fine.	Provare ad utilizzare un grado di macinatura più grossa.
	Il serbatoio dell'acqua (B) non è ben inserito.	Inserire bene il serbatoio dell'acqua spingendolo a fondo.
	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Controllare che il livello dell'acqua nel serbatoio sia regolare. Se necessario riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX.
	Serbatoio vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca fino al livello MAX (Fig. 6).

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
La prima tazza di caffè non ha un buon sapore.	Non è entrata una quantità sufficiente di caffè macinato nel condotto dell'infusore.	Gettare il caffè precedentemente erogato. Preparare altro caffè.
Il caffè non ha crema.	I chicchi di caffè utilizzati non sono freschi.	Utilizzare sempre chicchi di caffè freschi e di buona qualità.
I pulsanti del display non rispondono.	Pulsanti non premuti correttamente.	Premere il pulsante in punti diversi nei pressi dell'icona.
	Presenza di sporco sul display.	Pulire il display con un panno non abrasivo.
L'apparecchio fa rumore durante l'erogazione del vapore.	Il rumore è dato dalla pompa dell'acqua che lavora a pressioni più alte durante l'erogazione del vapore.	Non eseguire nessuna azione. Funzionamento corretto.
L'apparecchio fa un rumore strano durante l'erogazione del caffè.	C'è poca acqua e la pompa non aspira.	Controllare che il livello dell'acqua nel serbatoio sia regolare. Se necessario riempire il serbatoio con acqua naturale fresca fino al livello MAX.
L'apparecchio impiega troppo tempo per riscaldarsi.	Quantità eccessiva di calcare.	Effettuare la decalcificazione (vedi paragrafo "Decalcificazione").
Latte non abbastanza montato.	Non c'è abbastanza vapore.	Stasare con lo spillo in dotazione eventuali incrostazioni formatesi nel foro del tubo di erogazione vapore/acqua calda.
	Foro di uscita del tubo di erogazione vapore/acqua calda (M) ostruito.	
Il serbatoio dell'acqua non è inserito o la quantità di acqua nel serbatoio è insufficiente ma la spia () non si accende.	Presenza di acqua alla base e nella sede del serbatoio dell'acqua.	Asciugare l'acqua presente alla base e nella sede del serbatoio dell'acqua.
La vasca raccogli gocce (I) è piena d'acqua.	Polvere di caffè macinata troppo fine.	Provare ad utilizzare un grado di macinatura più grossa.
La spia che segnala la mancanza di chicchi di caffè nel contenitore () si accende ma ci sono ancora chicchi di caffè.	Il foro di uscita del caffè posto all'interno della sede dell'infusore è ostruito.	Usare lo spazzolino per la pulizia in dotazione (F) per rimuovere eventuali residui di caffè dal foro di uscita del caffè posto all'interno della sede dell'infusore (Fig. 32).

ABOUT THIS MANUAL

Even if the appliances have been manufactured in compliance with the specific European Standards in force and all their potentially dangerous parts are therefore protected, read these warnings carefully and use the appliance only for its intended use in order to avoid injury and damage. Keep this manual handy for future reference. Should you decide to give this appliance to other people, remember to include these instructions as well. The information provided in this manual is marked with the following symbols, which mean:



Danger for children



Warning of burns



Danger due to electricity



Caution – material damage



Danger of damage due to other causes

INTENDED USE

The automatic coffee machine ("appliance" from now on) can be used to prepare coffees or cappuccinos. It is also possible to make teas or infusions through the hot water dispensing function.

This appliance is designed only and solely for private use, and is therefore to be considered unsuitable for industrial or commercial purposes. Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer, which is exempt from any liability for damage of any kind, generated by improper use of the appliance. Improper use also results in voiding any form of warranty.

RESIDUAL RISKS

The construction features of the appliance covered by this manual do not grant the user to be protected from the direct jet of steam or hot water.



Warning!

Danger of burns - When dispensing hot water or steam, never direct the jets towards other people or yourself. Only touch the steam/hot water wand on the rubber part. Do not touch the steel tube.



Only use containers made of "food-grade" material.

SAFETY WARNINGS

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

- The appliance has been designed to be used for household purposes or similar, such as:
 - in cooking areas reserved for shop staff, offices and other professional environments
 - on farms
 - hotels, motels, bed & breakfasts and other residential facilities (for use by guests).
- We decline any responsibility for misuse or for any use other than those specified in this manual.
- It is advisable to keep the original packaging, as free assistance is not provided for failures resulting from inadequate packaging of the product during shipping to an authorized Service Centre.

Danger for children

- The appliance can be used by children over 8 years of age and by people with reduced physical, sensory or mental capacities, or who lack of experience or knowledge, only if they are supervised by a responsible person or if they have received and understood the instructions and the existing dangers when using the appliance.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance operations described in this manual shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8.
- Do not leave the packaging near children as it is a potential source of danger.
- If you decide to dispose of this appliance as waste, it is recommended to make it inoperative by cutting the power cord. It is also recommended that all potentially dangerous components of the appliance, especially for children who could use the appliance as a game, are rendered harmless.
- Keep the cleaning needle out of the reach of children and store it in a safe place: danger of ingestion and injury.
- Keep the power cord out of the reach of children under the age of 8.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.

Danger due to electricity

- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage shown on the rating plate under the appliance matches the local voltage supply.
- The use of extension cords not authorized by the manufacturer can lead to damages and accidents.
- Never pull the power cord or the appliance to disconnect the plug from the power outlet.
- Never put live parts in contact with water: this might cause a short circuit!
- Do not leave the power cord against sharp parts.
- Make sure that the power cord never touches hot surfaces.
- Cleaning and maintenance operations shall be carried out when the appliance is off and unplugged from the power outlet.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- If the appliance is left unused, also for a short period of time, turn it off and always unplug the power cord from the power outlet.

Danger of damage due to other causes

- In order to lift the appliance, hold it by the body.
- Choose an environment that is sufficiently lit, clean and where the power outlet is easily accessible.
- Do not fill the tank with too much water.

- Do not leave the appliance unattended while connected to the power supply.
- Never pull the power cord or the appliance to disconnect the plug from the power outlet.
- The appliance shall be used and left at rest on a stable surface.
- The appliance shall not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has water leaks. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. All repairs, including the power cord replacement, shall be carried out only by the Ariete Service Centre or by Ariete authorized technicians, in order to prevent any risk.

 **Warning of burns**

- Never direct the jet of steam or hot water towards parts of the body. Danger of burns.
- Do not touch the external metal parts of the appliance when the appliance is operational, since this may cause burns.
- Only touch the steam/hot water wand on the rubber part.

 **Caution – material damage**

- Place the appliance on a stable and dry surface.
- Do not use the appliance without water, as the pump would burn out.
- When filling the water tank, do not use sparkling, hot or warm water or any other liquids that could damage the appliance.
- Do not place the appliance on very hot surfaces or near open flames to prevent its body from being damaged.
- The power cord shall not touch the hot parts of the appliance.
- Never insert into the coffee beans container substances other than coffee beans. This might cause serious damage to the appliance.
- Never adjust the grinding level if grinding is not ongoing, since the appliance might get damaged.
- Do not let the appliance exposed to temperatures lower than 0°C, as water deposits into the boiler might get frozen and damage the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (such as rain or sun).
- After unplugging the appliance and when hot parts have cooled down, the appliance shall only be cleaned using a non-abrasive cloth slightly damped with water and a few drops of mild, non-aggressive detergent.
- Never use solvents that damage plastic parts.
- Do not disassemble the appliance. There are no internal parts to be used or cleaned.

 To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

•SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

DESCRIPTION OF THE COMPONENTS

A - Water tank lid	M - Steam/hot water wand
B - Water tank	N - Steam/hot water wand joint
C - Power cord	O - Steam/hot water indicator light
D - Brewer	P - Adjustable dispensing spout
E - Lateral door	Q - Front display
F - Cleaning brush	R - Upper display
G - Cleaning needle	S - Power button
H - Water collection tray	T - Dial for adjusting the grinding level
I - Drip tray	U - Coffee beans container
J - Cup-holder grid	V - Large coffee beans container
K - Coffee grounds container	W - Coffee beans container lid
L - Steel tube	

DESCRIPTION OF THE UPPER DISPLAY (R) WITH BUTTONS

	Strong coffee button/indicator light.
	Mild coffee button/indicator light.
	Favourite beverage button/indicator light.
	Steam button/indicator light.
	Hot water button/indicator light.

DESCRIPTION OF THE FRONT DISPLAY (Q) WITH INDICATOR LIGHTS

Indicator light	Status	Meaning
	Flashing	Insufficient amount of water.
		The water tank is not installed.
	On	Lack of coffee beans in the container.
	Steady	The coffee grounds container is full.
	Flashing	The drip tray is not inserted.
		The coffee grounds container is not installed.
	Steady	The beverage is ready.
	Flashing	The beverage is being prepared.

	Steady	The brewer is not installed or is not installed properly.
	Flashing	The lateral door is open or is not closed properly.
	Steady	Descaling required.
	Flashing	Descaling in progress.
	On	Empty function of the internal circuits in progress.

Identification data

The following identification data of the appliance are reported on the plate under the base of the appliance:

- manufacturer and CE marking
- model (Mod.)
- serial number (SN)
- power supply voltage (V) and frequency (Hz)
- electrical power consumption (W)
- assistance toll-free phone number

For any requests to the Authorized Service Centres, specify model and serial number.

INSTRUCTIONS FOR USE

Starting the appliance

Remove the packing material and check that all components are present.

Place the appliance on a flat and stable surface.

Rinse and dry the water tank.



Warning!

Before assembling operations, make sure the appliance is turned off and unplugged from the power outlet.

Preliminary operations

- 1 Install the cup-holder grid (J) on the drip tray (I) (Fig. 2).
- 2 Insert the drip tray (I) at the base of the appliance (Fig. 3).
- 3 Hold and lift the lid (A) to remove the water tank (B) from the appliance (Fig. 4).
- 4 Open the water tank lid (A) (Fig. 5).



Warning!

Do not fill the water tank while it is installed in the appliance. Danger of electric shock.



Warning!

When filling the water tank, do not use sparkling, hot or warm water or any other liquids that could damage the appliance.

- 5 Fill the water tank with fresh still water up to the MAX level (Fig. 6).



Warning!

The water tank shall be filled with water only when it is not installed in the appliance.

- 6 Close the water tank lid (A) (Fig. 5).
- 7 Insert the water tank (B) into its seat (Fig. 7).
Properly and fully install the water tank in its seat for the proper operation of the appliance.
- 8 Remove the coffee beans container lid (W) (Fig. 8).
- 9 Insert coffee beans inside the coffee beans container (U) (Fig. 9).

Alternatively, you can use the large coffee beans container (V) to increase the capacity of the container.

- Place the large coffee beans container (V) on top of the coffee beans container (U) (Fig. 10).
- Insert coffee beans (Fig. 9).



Warning!

Only use coffee beans. The use of ground coffee, instant coffee, roasted coffee or any other substances could damage the appliance.

Do not use an excessive amount of coffee beans.

NOTE: by using a smaller quantity of coffee beans at a time, coffee will always be fresh.

10 Close the coffee beans container lid (W) (Fig. 11).

NOTE: when the indicator light () turns on steady, the coffee beans container must be filled.

First use



Warning!

Before turning the appliance on, make sure the components are correctly installed.

- 1 Connect the power cord (C) into its seat located at the base of the appliance (Fig. 12).
- 2 Plug the appliance into the power outlet (Fig. 13).
- 3 Place a cup on the cup-holder grid (J) (Fig. 14).
- 4 Press the power button (S) (Fig. 17). The appliance will automatically start a cleaning cycle of the internal circuits.

Once the automatic cleaning cycle is complete, the appliance will enter the stand-by mode.

NOTE: the automatic cleaning cycle of the internal circuits is not carried out if the appliance stays off for a short period of time.

To disable the automatic cleaning cycle of the internal circuits, open the lateral door (E) and press the power button (S) until a sound signal is emitted.

Before using the appliance for the first time, carry out a manual cleaning cycle of the hot water circuit.

- Press the hot water button ().
- The appliance starts the cleaning cycle. Wait until water is dispensed from the steam/hot water wand (M).
- Repeat the procedure until consuming all the water into the water tank.

NOTE: repeat this operation every time the appliance is turned on after being left unused for several days.

Adjusting the height of the dispensing spout and of the drip tray

You can adjust the height of the dispensing spout and remove or adjust the position of the drip tray depending on the size of the container used.

Slide the dispensing spout upwards or downwards, depending on the size of the cup (Fig. 15).

If you are using a tall mug, slide the dispensing spout upwards and remove the drip tray (Fig. 16).

How to make coffee

- 1 Place a cup on the cup-holder grid (J) (Fig. 14).

If needed, adjust the height of the dispensing spout as previously described.

- 2 Press the power button (S) (Fig. 17).

- 3 Based on the desired coffee strength, press the strong coffee button () or the mild coffee button () (Fig. 18).

The appliance automatically starts grinding coffee.

The indicator light () will start flashing to indicate the beverage is being prepared.

- 4 To stop brewing before the process is over, press the coffee button again.

When brewing is complete, the indicator light () turns on steady to indicate the beverage is ready to be served. The appliance enters the stand-by mode again.

NOTE: when the indicator light () turns on steady, the coffee grounds container shall be emptied.

5 Press the power button (S) to turn off the appliance (Fig. 17).



Warning!

Always empty the water tank after use so as to avoid limescale formation.

It is recommended to use the strong coffee button (strong taste) to prepare beverages such as espresso coffee.

Adjusting the grinding level

Coffee can be ground more or less finely depending on the desired grinding level.

The grinding level affects coffee taste as well as the quality of the cream.

The coffee grinding level can be adjusted using the dial for adjusting the grinding level (T), located inside the coffee beans container (Fig. 19).

A scale marked with the symbols “+” and “-” is placed on the dial for adjusting the grinding level.

The symbols shown on the dial indicate the grinding level, from coarse to fine.

Try changing this parameter to find the coffee taste you like the most.



Warning!

This operation shall be carried out when the appliance is on, while the coffee beans grinding is in progress, so as to facilitate the rotation of the grinding level adjustment dial.

Never adjust the grinding level if grinding is not ongoing, since the appliance might get damaged.

Only grind coffee beans.

Turn the dial for adjusting the grinding level (T) towards the “+” symbol for a coarse grinding or towards the “-” symbol for a fine grinding (Fig. 20).

NOTE: the brewing of ground coffee with the desired grinding is not immediate due to the residual ground powder left inside the duct.

Brew ground coffee for a few times before adjusting the grinding level again.

The grinding level adjustment defines the amount of brewed coffee.

For a good espresso, taste shall have a perfect balance among sweetness, sourness and bitterness. Coffee taste is based on several factors, such as the kind of coffee beans, the freshness, and the grinding level.

How to make milk froth for your coffee

1 Place a cup on the cup-holder grid (J) (Fig. 14). Use a large cup.

2 Make coffee (Fig. 21).



Warning!

Danger of burns. Only touch the steam/hot water wand on the rubber part. Do not touch the steel tube.

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the steam/hot water wand.

3 Turn the steam/hot water wand (M) towards the drip tray (I) (Fig. 22).

4 Press the steam button (). The steam/hot water indicator light (O) turns on automatically to indicate steam is being delivered (Fig. 23). The appliance begins to heat up and to distribute the remaining water.

5 When the steam/hot water indicator light (O) turns on steady, place the milk jug with milk to be frothed under the steam/hot water wand (M).

6 Deeply introduce the steam/hot water wand (M) into the jug with milk (Fig. 24).

7 Press the steam button ().

8 Move and spin the jug with milk while steam is being delivered from the wand.

Milk is frothed when froth appears into the container (Fig. 25).

9 Press the steam button () again to stop steam delivery.

After each use, deliver steam for a few seconds so as to free the steam wand spout from any milk residues.

Use a non-abrasive damp cloth to clean the steam/hot water wand joint (N) and the steel tube (L).

10 Pour the milk froth into the cup of coffee prepared earlier.

How to dispense hot water



Warning!

Danger of burns. Only touch the steam/hot water wand on the rubber part. Do not touch the steel tube.

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the steam/hot water wand.

1 Place a cup on the cup-holder grid (J) (Fig. 14).

2 Press the hot water button ().

The indicator light of the hot water button lights up to indicate that hot water is being dispensed. Water will start running through the steam/hot water wand (M).

To stop dispensing before the process is over, press the hot water button again.

The indicator light of the hot water button turns off to indicate that hot water is ready to be served.

How to set up the favourite beverage () function

It is possible to set the favourite beverage function to save and store the amount to be dispensed and the favourite type of coffee or beverage.

1 Press and hold the favourite beverage button () for 2 seconds. The indicator lights of the strong coffee () and mild coffee () buttons start flashing.

2 Press the desired button to save your favourite beverage.

Once your favourite beverage has been selected, the appliance will automatically start dispensing.

3 To save the quantity dispensed, press and hold the button until the desired quantity is reached. Release the button.

Two sound signals indicate that the beverage amount has been correctly saved.

When preparing your beverage the next time, press the favourite beverage button () to automatically dispense the type of beverage and the amount previously saved.

Auto-off function

The appliance is equipped with an automatic shut-off system in accordance with the new regulations concerning energy consumption. The appliance enables the auto-off function when not in use for 10-30 minutes, according to the selected mode.

How to select the operating mode

The appliance is equipped with three different operating modes: default mode, ECO mode and fast mode.

The ECO mode saves energy. The fast mode allows the user to prepare beverages more rapidly compared to the default mode.

	Default mode	ECO mode	Fast mode
Lighting	Yes	No	Yes
Pre-infusion*	Yes	Yes	No
Automatic shut-off time	20 minutes	10 minutes	30 minutes
Beverage amount storage	Yes	Yes	Yes

* Pre-infusion consists in moistening coffee beans through the brewer (D), using a small amount of water, before carrying out complete extraction. This makes it possible to increase the pressure inside the brewer, thus ensuring extraction of the coffee beans oils, as well as a full and intense taste.

It is possible to change the mode to be used.

1 When the appliance enters the stand-by mode, press and hold the power button (S) for 5 seconds.

The buttons on the display will present a different set-up according to the mode selected:

	Strong coffee button (☑)	Mild coffee button (☒)	Hot water button (☉ ^{III})
Default mode	Flashing	Steady	Flashing
ECO mode	Flashing	Flashing	Steady
Fast mode	Steady	Flashing	Flashing

The indicator light of the button turned on indicates the current operating mode.

- Press the hot water button (☉^{III}) to enter the ECO mode.
- Press the strong coffee button (☑) to enter the fast mode.
- Press the mild coffee button (☒) to enter the default mode.

Two sound signals indicate that the operating mode has been correctly selected.

2 Once the operating mode is selected, press and hold the power button (S) again for 5 seconds.

Filling the water tank during use

Warning!
 Do not fill the water tank while it is installed in the appliance. Danger of electric shock.

Always check the water level in the tank.

If the water tank is empty, the indicator light (☞) will start flashing.

- 1 Hold and lift the lid (A) to remove the water tank (B) from the appliance (Fig. 4).
- 2 Open the water tank lid (A) (Fig. 5).
- 3 Fill the water tank with fresh still water up to the MAX level (Fig. 6).
- 4 Close the water tank lid (A) (Fig. 5).
- 5 Insert the water tank (B) into its seat (Fig. 7).

Properly and fully install the water tank in its seat for the proper operation of the appliance.

When the appliance reaches the right amount of water into the water tank, the indicator light (☞) automatically turns off.

Filling the coffee beans container during use

If the coffee beans container is empty, the indicator light (☉) will start flashing.

- 1 Remove the coffee beans container lid (W) (Fig. 8).
- 2 Insert coffee beans inside the coffee beans container (U) (Fig. 9).
- 3 Close the coffee beans container lid (W) (Fig. 11).

When a sufficient amount of coffee beans has been inserted into the container, the indicator light (☉) automatically turns off.

REUSING THE APPLIANCE TO MAKE ANOTHER COFFEE

No specific operation is required to start brewing coffee after delivering steam. The appliance is equipped with an electronic control system which makes it possible to always brew coffee at the optimal temperature. When pressing the desired coffee button, the button pressed starts flashing for the time needed for the boiler to cool down.

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

Regular and daily cleaning maintains the appliance efficient and extends the life of the appliance.



Warning!

Cleaning and maintenance operations shall be carried out when the appliance is off and unplugged from the power outlet.



Warning!

Cleaning shall be carried out when the hot parts of the appliance cooled down.



Warning!

Never wash the appliance components in the dishwasher. Do not use direct jets of water.

Cleaning the drip tray (I) and the cup-holder grid (J)

- 1 Remove the drip tray (I) (Fig. 26).
- 2 Remove the cup-holder grid (J) (Fig. 2).
- 3 Empty the drip tray (I) into the sink.
- 4 Wash the drip tray and the cup-holder grid in fresh water.
- 5 Dry using a dry cloth.
- 6 Install the cup-holder grid (J) on the drip tray (I) (Fig. 2).
- 7 Insert the drip tray (I) at the base of the appliance (Fig. 3).

Cleaning the water collection tray (H) and the coffee grounds container (K)

Remember to empty the water collection tray from time to time.

- 1 Remove the water collection tray (H) and the coffee grounds container (K) located inside the tray from the base of the appliance (Fig. 27).
- 2 Remove the coffee grounds container (K) from the water collection tray (H) (Fig. 28).
- 3 Empty the coffee grounds container (K).

NOTE: if the indicator light () turns on steady, the coffee grounds container shall be emptied.

- 4 Wash the water collection tray and the coffee grounds container in fresh water.
- 5 Dry using a dry cloth.
- 6 Place the coffee grounds container (K) into the water collection tray (H) (Fig. 28).

NOTE: if the indicator light () flashes, the coffee grounds container has not been installed.

- 7 Insert and lock the water collection tray (H) at the base of the appliance (Fig. 27).

Cleaning the brewer (D) and its seat

- 1 Open the lateral door (E) (Fig. 29).
- 2 Press the release buttons located at the sides of the brewer (D) to remove the brewer (Fig. 30).
- 3 Remove the brewer from its seat (Fig. 31).
- 4 Use the provided cleaning brush (F) to remove any coffee residues from the outlet hole located inside the brewer seat (Fig. 32).
- 5 Wash the brewer in fresh water.
- 6 Dry using a dry cloth.
- 7 Insert and lock the brewer (D) into its seat.
- 8 Close the lateral door (E).

NOTE: when the indicator light () turns on steady, the brewer has not been installed or has not been installed properly. When the indicator light () flashes, the lateral door has not been closed or has not been closed properly.

Cleaning the steam/hot water wand



Warning!

The procedure shall be carried out when the steam/hot water wand has cooled down in order to avoid burns.

- 1 Unscrew to the left the steam/hot water wand joint (N). Pull down the steam/hot water wand (M) to remove it from its seat (Fig. 33).
- 2 Separate the steel tube (L) from the steam/hot water wand.
- 3 Wash the steam/hot water wand spout in warm water. Use the provided cleaning needle (G) or brush (F) to clean the hole (Fig. 34).
- 4 Wash the steel tube in warm water. Use the provided cleaning needle (G) or brush (F) to clean the hole (Fig. 35).
- 5 Install the steel tube (L) on the steam/hot water wand.
- 6 Push the steam/hot water wand (M) upwards to insert it into its seat. Screw to the right the steam/hot water wand joint (N) to lock the steam/hot water wand (Fig. 36).

After each use, deliver steam for a few seconds so as to free the spout from any residues.

Cleaning the tank

Regularly clean the inside of the water tank using a sponge or a damp cloth.

Cleaning the appliance body



Warning!

Do not use abrasive detergents.

Clean the fixed parts of the appliance using a non-abrasive damp cloth to prevent damaging the body.

Manual cleaning cycle of the coffee circuit



Warning!

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the adjustable dispensing spout.

It is possible to carry out a manual cleaning cycle of the coffee circuit after each use or after a period of non-use.

- Press and hold the power button (S) and the hot water button (). The indicator lights of the hot water (), strong coffee () and mild coffee () buttons will automatically turn off.

The appliance will automatically start a cleaning cycle of the coffee circuit.

The appliance will start dispensing water from the adjustable dispensing spout (P).

Once the cleaning cycle of the coffee circuit is complete, the appliance will enter the stand-by mode.

Manual cleaning cycle of the hot water circuit



Warning!

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the steam/hot water wand.

It is possible to carry out a manual cleaning cycle of the hot water circuit after each use or after a period of non-use.

- Press the hot water button ().
- The appliance will automatically start a cleaning cycle of the hot water circuit. Wait until water is dispensed from the steam/hot water wand (M).
- Repeat the procedure until consuming all the water into the water tank.

Emptying the internal circuits

It is recommended to use this function after a long period of non-use, as frost protection or in case of malfunction.

- 1 When the appliance enters the stand-by mode, press and hold the power button (S) and the mild coffee button (☐) for 5 seconds.

The indicator light (Ⓛ) starts flashing.

- 2 Hold and lift the lid (A) to remove the water tank (B) from the appliance (Fig. 4).

The indicator light (Ⓛ) turns on steady, indicating that the emptying function of the internal circuits is in progress.

To stop the procedure, press the power button (S) before removing the water tank.

Once the internal circuits emptying procedure is complete, the appliance automatically turns off.

NOTE: after carrying out the emptying function of the internal circuits, press the hot water button (☉) until water is dispensed from the adjustable dispensing spout (P), before using the appliance again to make coffee.

DESCALING



Warning!

Do not use vinegar or other descaling agents not authorised by the Manufacturer.



Warning!

Danger of burns due to splashes of hot water and steam that may escape from the steam/hot water wand.

Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time, as well as significantly reduce possible limescale deposits in the appliance. Despite this, should the appliance operation be compromised after some time, due to frequent use of hard and very calcareous water, descaling can be carried out in order to remove the malfunction.

For this purpose, only use a citric acid-based descaling product. This product can be easily found at Service Centres.

The Manufacturer assumes no responsibility for damage to internal components of the appliance caused by the use of non-compliant products due to the presence of chemical additives.

The appliance requires descaling when the indicator light (Ⓛ) turns on steady.

- Fill the water tank with fresh still water up to the MAX level (Fig. 6).
- Pour the descaling product into the water tank.
- Close the water tank lid (A) (Fig. 5).
- Insert the water tank (B) into its seat (Fig. 7).
- Plug the appliance into the power outlet (Fig. 13).
- Place a container on the cup-holder grid (J).
- Turn the steam/hot water wand towards the container.
- Press and hold the power button (S) and the strong coffee button (☐) for 5 seconds. The appliance emits a sound signal and the indicator light of the strong coffee button (☐) starts flashing.
- Press the strong coffee button (☐) to confirm descaling.

The indicator light (Ⓛ) flashes to indicate that descaling is in progress.

The descaling process begins and the solution inside the water tank starts running through the steam/hot water wand. Limescale deposits will thus be removed from the internal circuit of the appliance.

- To stop the descaling process, press the power button (S).

When all the water inside the water tank is dispensed, the indicator light (☞) and the indicator light of the strong coffee button (☑) start flashing.

- Empty the water tank from the remaining solution.
- Rinse the water tank.
- Fill the water tank with fresh still water up to the MAX level (Fig. 6).

When the appliance reaches the right amount of water into the water tank, the indicator light (☞) automatically turns off.

The descaling process starts again. After several washing cycles and breaks, the descaling process is over and the appliance automatically turns off.

If the indicator light (☑) still turns on steady, repeat the descaling process.

DECOMMISSIONING

When decommissioning the appliance, unplug the power cord from the power outlet, empty and clean the water tank, the water collection tray, the drip tray and the cup-holder grid (see paragraph "Cleaning and maintenance of the appliance").

Should the appliance be disposed of, separate the various materials used in the construction of the appliance and dispose of them according to their composition and the legal provisions in force in the country of use.

TROUBLESHOOTING



Warning!

In case of dysfunctions, immediately turn off the appliance and unplug the power cord from the power outlet.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The appliance is not dispensing hot water.	Air has probably entered the circuit and this has deactivated the pump.	Check the water tank (B) is properly installed and the water level does not fall below the minimum level indicated on the tank.
	The outlet hole of the steam/hot water wand (M) is clogged.	Use the provided needle to remove any scale deposits from the spout of the steam/hot water wand.
The appliance is not delivering steam.	There is little water and the pump suction does not work.	Check the water level in the tank is correct. If needed, fill the tank with fresh water up to the MAX level.
	The outlet hole of the steam/hot water wand (M) is clogged.	Use the provided needle to remove any scale deposits from the spout of the steam/hot water wand.
The appliance does not work.	The plug of the appliance power cord is not connected to the power outlet.	Plug the power cord into the power outlet and turn on the appliance. Check the power cord and plug condition.
The appliance does not respond to commands or responds late.	The appliance undergoes electromagnetic interference.	Unplug the appliance from the power outlet. Wait for a few minutes, then plug again the appliance into the power outlet. Press the power button (S) to turn on the appliance again.
	The display is dirty.	Clean the display using a non-abrasive cloth.
Coffee is too watery and cold.	Coffee grinding is too coarse.	Try using a finer grinding level.
	If this is the first coffee you are making, the brewer might be cold.	Perform the manual cleaning cycle of the coffee circuit (see paragraph "Manual cleaning cycle of the coffee circuit") for at least three times before making coffee.
	The cup used is cold.	

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
Coffee brewing does not start or is too slow.	Coffee grinding is too fine.	Try using a coarser grinding level.
	The water tank (B) is not installed properly.	Insert the water tank properly by pressing it fully.
	There is little water and the pump suction does not work.	Check the water level in the tank is correct. If needed, fill the tank with fresh water up to the MAX level.
	Empty water tank.	Fill the water tank with fresh still water up to the MAX level (Fig. 6).
The first cup of coffee does not taste good.	Insufficient amount of ground coffee into the brewer duct.	Throw away the coffee previously brewed. Prepare more coffee.
Coffee cream is missing.	The coffee beans used are not fresh.	Always use fresh and high-quality coffee beans.
Display buttons do not respond.	Buttons pressed incorrectly.	Press the button in different points around the icon.
	The display is dirty.	Clean the display using a non-abrasive cloth.
During steam delivery, the appliance makes noise.	The noise is due to the water pump which is working at higher pressures during steam delivery.	No action needed. Proper operation.
During coffee brewing, the appliance makes an unusual noise.	There is little water and the pump suction does not work.	Check the water level in the tank is correct. If needed, fill the tank with fresh water up to the MAX level.
Heating of the appliance is taking too long.	Excessive amount of limescale.	Perform descaling (see paragraph "Descaling").
Milk is not frothed enough.	Steam is not enough.	Use the provided needle to remove any scale deposits from the spout of the steam/hot water wand.
	The outlet hole of the steam/hot water wand (M) is clogged.	
The water tank is not installed or the amount of water in the tank is not enough but the indicator light () does not turn on.	The water tank base and seat are wet.	Dry any water residue at the base and in the water tank seat.
The drip tray (I) is full of water.	Coffee grinding is too fine.	Try using a coarser grinding level.
The indicator light indicating the lack of coffee beans in the container () turns on but there are still coffee beans inside.	The coffee outlet hole located inside the brewer seat is clogged.	Use the provided cleaning brush (F) to remove any coffee residues from the outlet hole located inside the brewer seat (Fig. 32).

A PROPOS DU MANUEL

Même si les appareils ont été réalisés en conformité avec les Normes européennes spécifiques en vigueur, et que toutes les pièces potentiellement dangereuses sont protégées, lisez avec attention ces avertissements et n'utilisez l'appareil que pour ce que il a été conçu, afin d'éviter les blessures et les dommages. Garder ce livret à portée de main pour les futures consultations. Si vous désirez ensuite céder cet appareil à d'autres personnes, rappelez-vous d'inclure ces instructions.

Les informations reportées dans ce manuel sont marquées des symboles suivants qui indiquent:



Danger pour les enfants



Avertissements sur les brûlures



Danger électrique



Attention - dégâts matériels



Dangers provenant d'autres causes

UTILISATION PRÉVUE

Vous pouvez utiliser la machine à café automatique (à partir de maintenant appelée « appareil ») pour préparer du café et du cappuccino. En plus, grâce à la fonction pour l'émission d'eau chaude, vous pouvez préparer du thé ou des infusions.

L'appareil est destiné seulement à un usage domestique et ne doit en aucun cas servir à des fins commerciales ou industrielles. Le fabricant ne prévoit aucune autre utilisation de l'appareil et il se dégage de toute responsabilité pour les dommages de toute nature, découlant d'un emploi inapproprié de l'appareil. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

RISQUES RÉSIDUELS

Les caractéristiques de construction de l'appareil dont il est question ici, ne permettent pas de protéger l'utilisateur du jet direct de vapeur ou d'eau chaude.



Attention!

Danger de brûlures- durant l'écoulement d'eau chaude et débit de vapeur, ne pas diriger les jets vers quelqu'un ou vers soi-même. Saisissez le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude uniquement de la partie en caoutchouc. Ne touchez pas le tuyau en métal.



Utiliser seulement des conteneurs réalisés en matériaux pour aliments.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- L'appareil a été conçu pour un usage domestique ou similaire, comme par exemple:
 - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et autres milieux professionnels
 - dans les fermes
 - hôtels, motels, chambres d'hôte et d'autres établissements louant des chambres (pour l'utilisation par les clients).
- Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine vu que l'assistance gratuite ne joue pas pour les dommages causés par un emballage du produit non adéquat lors de l'expédition à un service après-vente agréé.

Danger pour les enfants

- L'appareil peut être utilisé par les enfants âgés de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes, à condition d'être surveillés par une personne responsable ou alors d'avoir reçu et compris les instructions concernant le fonctionnement et les dangers découlant de l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien indiqués dans ce manuel ne doivent pas être délégués aux enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et soient surveillés par un adulte.
- Conservez toujours l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.
- Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.
- Conservez toujours l'aiguille fournie pour le nettoyage hors de la portée des enfants et rangez-la dans un lieu sûr: risque de l'avaler et de se blesser.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation à la portée des enfants ayant moins de 8 ans.
- Ne pas laisser le cordon pendre dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.

Danger électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque sous l'appareil correspond effectivement à celle du réseau.
- L'utilisation de rallonges électriques non autorisées par le fabricant de l'appareil peut causer des dommages et provoquer également des accidents.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne jamais mettre les parties électriques sous tension en contact avec l'eau: un court-circuit peut se produire
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation en contact avec des parties coupantes.
- Prendre garde à ce que le cordon d'alimentation ne touche pas les surfaces chaudes.
- Pour procéder aux opérations de nettoyage et d'entretien, éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- En cas de non-utilisation, même pendant une brève période de temps, éteignez l'appareil et débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.



Dangers provenant d'autres causes

- Saisissez le corps de l'appareil pour le soulever.
- Placez l'appareil dans un endroit bien éclairé, propre et présentant la prise de courant facilement accessible.
- N'introduisez pas dans le réservoir une quantité d'eau excessive.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Il faut utiliser et laisser l'appareil au repos sur une surface stable.
- Il ne faut pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration ou en cas de fuite d'eau. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, ou si l'appareil est défectueux. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées dans un centres d'assistance après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, de façon à prévenir les risques éventuels.



Avertissements sur les brûlures

- Ne jamais diriger le jet de vapeur ou d'eau vers une partie du corps. Danger de brûlures.
- Ne touchez pas les parties métalliques externes de l'appareil lorsque l'appareil est en marche, pour éviter des brûlures.
- Saisissez le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude uniquement de la partie en caoutchouc.



Attention - dégâts matériels

- Placez l'appareil sur une surface stable et sèche.
- N'utilisez pas l'appareil sans eau car la pompe pourrait se brûler.
- Pour les opérations de remplissage du réservoir à eau, n'utilisez pas d'eau gazeuse, chaude ou tiède ou tout autre liquide qui peut endommager l'appareil.
- Ne pas mettre l'appareil sur des surfaces très chaudes ou à proximité des flammes nues pour éviter que le corps de l'appareil puisse être endommagé.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
- N'insérez jamais dans le récipient du café en grains de substances autres que les grains de café. L'appareil pourrait gravement s'endommager.
- Ne réglez jamais le degré de mouture si la mouture n'est pas en cours, car l'appareil pourrait être endommagé.
- Ne laissez pas l'appareil dans des environnements avec une température inférieure à 0° C, car les résidus d'eau dans la chaudière peuvent geler et causer des dommages.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Ne laissez pas l'appareil exposé aux agents atmosphériques (par exemple pluie, soleil).

- Après avoir débranché la fiche d'alimentation et que toutes les parties chaudes ont refroidi, l'appareil doit être nettoyé exclusivement avec un chiffon non-abrasif et juste humide avec de l'eau en ajoutant quelques gouttes de détergent doux non agressif.
- N'utilisez jamais de solvants qui peuvent endommager la plastique.
- Ne pas démonter l'appareil. Il n'y a pas de parties internes à utiliser ou nettoyer.
- ✗ Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/EU, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

•GARDER TOUJOURS CE MODE D'EMPLOI

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

A - Couvercle du réservoir à eau	M - Tuyau de distribution de vapeur/eau chaude
B - Réservoir à eau	N - Raccord du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude
C - Cordon d'alimentation	O - Voyant lumineux vapeur/eau chaude
D - Infuseur	P - Bec verseur réglable
E - Porte latérale	Q - Écran frontal
F - Brosse pour le nettoyage	R - Écran supérieur
G - Aiguille pour le nettoyage	S - Bouton d'allumage
H - Bac de récupération de l'eau	T - Anneau de réglage du degré de mouture
I - Bac recueil-gouttes	U - Récipient du café en grains
J - Grille pour tasses	V - Récipient du café en grains grand
K - Récipient pour marc de café	W - Couvercle du récipient du café en grains
L - Tuyau en métal	

DESCRIPTION DE L'ÉCRAN SUPÉRIEUR (R) AVEC BOUTONS

	Bouton/voyant café fort.
	Bouton/voyant café léger.
	Bouton/voyant boisson préférée.
	Bouton/voyant vapeur.
	Bouton/voyant eau chaude.

DESCRIPTION DE L'ÉCRAN FRONTAL (Q) AVEC VOYANTS

Voyant	État	Signification
	Clignotant	Quantité d'eau insuffisante.
		Réservoir à eau non installé.
	Allumé	Absence de grains de café dans le récipient.
	Fixe	Récipient pour marc de café plein.
	Clignotant	Bac recueille-gouttes non installé.
		Récipient pour marc de café non installé.
	Fixe	La boisson est prête.
	Clignotant	La boisson est en préparation.
	Fixe	Infuseur non inséré ou non inséré correctement.
	Clignotant	Porte latérale ouverte ou non fermée correctement.
	Fixe	Décalcification requise.
	Clignotant	Décalcification en cours.
	Allumé	Fonction de vidange des circuits internes en cours.

Données d'identification

Sur la plaque situé sous la base de soutien de l'appareil sont reportés les données d'identifications de l'appareil suivantes:

- fabricant et marque CE
- modèle (Mod.)
- n° de matricule (SN)
- tension d'alimentation (V) et fréquence (Hz)
- puissance électrique absorbée (W)
- numéro vert

En cas de demande envoyée à un Centre d'Assistance Agréé, ne pas oublier d'indiquer le modèle et le numéro de matricule.

MODE D'EMPLOI

Mise en marche

Retirer l'emballage et vérifier si tous les composants sont présents.

Positionner l'appareil sur une surface plate et stable.

Rincez et séchez le réservoir à eau.



Attention!

Avant d'effectuer les opérations d'assemblage, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la prise de courant.

Opérations préliminaires

- 1 Installez la grille pour tasses (J) sur le bac recueille-gouttes (I) (Fig. 2).
- 2 Insérez le bac recueille-gouttes (I) à la base de l'appareil (Fig. 3).
- 3 Saisissez et soulevez le couvercle (A) pour retirer le réservoir à eau (B) de l'appareil (Fig. 4).
- 4 Ouvrez le couvercle du réservoir à eau (A) (Fig. 5).

**Attention!**

Ne remplissez pas le réservoir à eau lorsque le réservoir est installé dans l'appareil. Danger d'électrocution.

**Attention!**

Pour les opérations de remplissage du réservoir à eau, n'utilisez pas d'eau gazeuse, chaude ou tiède ou tout autre liquide qui peut endommager l'appareil.

5 Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).

**Attention!**

Le remplissage doit être effectué uniquement avec le réservoir à eau non installé dans l'appareil.

6 Fermez le couvercle du réservoir à eau (A) (Fig. 5).

7 Insérez le réservoir à eau (B) dans son siège (Fig. 7).

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, installez le réservoir à eau complètement.

8 Retirez le couvercle du récipient du café en grains (W) (Fig. 8).

9 Insérez les grains de café dans le récipient du café en grains (U) (Fig. 9).

Autrement, vous pouvez utiliser le récipient du café en grains grand (V) pour augmenter la capacité du récipient.

- Placez le récipient du café en grains grand (V) sur le récipient du café en grains (U) (Fig. 10).

- Insérez les grains de café (Fig. 9).

**Attention!**

Utilisez exclusivement du café en grains. L'emploi de café moulu, de café soluble, de café torréfié ou de toute autre substance pourrait endommager l'appareil.

Ne pas introduire une quantité excessive de grains de café.

Note: si vous insérez peu de grains de café à la fois, vous pourrez savourer un café présentant un mélange toujours frais.

10 Fermez le couvercle du récipient du café en grains (W) (Fig. 11).

Note: lorsque le voyant (☺) s'allume fixe, le récipient du café en grains doit être rempli.

Première utilisation**Attention!**

Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que tous les éléments sont correctement installés.

1 Insérez le cordon d'alimentation (C) dans son siège à la base de l'appareil (Fig. 12).

2 Insérez la fiche dans la prise de courant (Fig. 13).

3 Placez une tasse sur la grille pour tasses (J) (Fig. 14).

4 Appuyez sur le bouton d'allumage (S) (Fig. 17). L'appareil démarre automatiquement un cycle de nettoyage des circuits internes.

Lorsque le cycle automatique se termine, l'appareil passera donc en mode veille.

Note: le cycle automatique de nettoyage des circuits internes ne s'effectue pas si l'appareil reste éteint pendant une courte période de temps.

Pour désactiver le démarrage du cycle automatique de nettoyage des circuits internes, ouvrez la porte latérale (E) et appuyez sur le bouton d'allumage (S) jusqu'à ce qu'un signal sonore soit émis.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, effectuez un cycle de nettoyage manuel pour le circuit de l'eau chaude.

- Appuyez sur le bouton eau chaude (☺^m).

- L'appareil démarre le cycle de nettoyage. Attendez jusqu'à ce que l'eau sorte du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M).

- Répétez cette opération jusqu'au moment où l'eau dans le réservoir est complètement épuisée.

Note: répétez cette opération à chaque mise en fonction de l'appareil après plusieurs jours de non-utilisation.

Réglage de la hauteur du bec verseur et du bac recueille-gouttes

Vous pouvez régler la hauteur du bec verseur et retirer ou régler la position du bac recueille-gouttes en fonction de la taille du récipient utilisé.

Faites glisser le bec verseur vers le haut ou vers le bas, en fonction de la taille de la tasse (Fig. 15).

Si vous utilisez une tasse grande, faites glisser le bec verseur vers le haut et retirez le bac recueille-gouttes (Fig. 16).

Comment faire le café

1 Placez une tasse sur la grille pour tasses (J) (Fig. 14).

Si nécessaire, réglez la hauteur du bec verseur comme décrit ci-dessus.

2 Appuyez sur le bouton d'allumage (S) (Fig. 17).

3 En fonction de l'intensité de café souhaitée, appuyez sur le bouton café fort (☑) ou sur le bouton café léger (☐) (Fig. 18).

L'appareil démarre automatiquement la mouture du café.

Le voyant (☑) commence à clignoter pour indiquer que la boisson est en préparation.

4 Pour interrompre la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyez de nouveau sur le bouton café.

Quand la distribution se termine, le voyant (☑) s'allume fixe indiquant que la boisson est prête à servir. L'appareil passe de nouveau en mode veille.

Note: lorsque le voyant (☑) s'allume fixe, le récipient pour marc de café doit être vidé.

5 Appuyez sur le bouton d'allumage (S) pour éteindre l'appareil (Fig. 17).



Attention!

Videz toujours le réservoir à eau après l'utilisation pour limiter le risque de formation de dépôts de calcaire.

Il est recommandé d'utiliser le bouton café fort (goût plus fort) pour préparer des boissons telles que le café expresso.

Réglage du degré de mouture

Le café peut être plus ou moins finement moulu selon le degré de mouture désiré.

Le degré de mouture affecte le goût plus ou moins fort du café et la qualité de la crème.

Le degré de mouture du café peut être réglé par l'anneau de réglage du degré de mouture (T) situé à l'intérieur du récipient du café en grains (Fig. 19).

L'anneau de réglage du degré de mouture montre une échelle marquée par les symboles « + » et « - ».

Les symboles représentés sur l'anneau indiquent le degré de la mouture plus ou moins fin.

Essayez de modifier ce paramètre pour trouver la saveur parfaite pour votre café.



Attention!

Cette opération doit être effectuée lorsque l'appareil est en marche, au moment où la mouture des grains de café se produit, pour faciliter la rotation de l'anneau de réglage du degré de mouture.

Ne réglez jamais le degré de mouture si la mouture n'est pas en cours, car l'appareil pourrait être endommagé.

Faites moudre uniquement du café en grains.

Tournez l'anneau de réglage du degré de mouture (T) vers le symbole « + » si vous souhaitez obtenir une mouture à gros grains ou vers le symbole « - » si vous souhaitez obtenir une mouture fine (Fig. 20).

Note: la distribution du café moulu avec la mouture souhaitée n'est pas immédiate en raison de la poudre moulée résiduelle dans le conduit.

Distribuer quelques doses de café moulu avant d'effectuer un nouveau réglage du degré de mouture.

Le réglage du degré de mouture affecte la quantité de café distribué.

Un bon expresso s'obtient lorsque l'on atteint un équilibre parfait entre la douceur, l'acidité et l'amertume du goût. Le goût du café est lié à plusieurs facteurs, comme le type de grains de café, leur fraîcheur et leur degré de mouture.

Comment préparer la mousse de lait pour le café

- 1 Placez une tasse sur la grille pour tasses (J) (Fig. 14). Utilisez une tasse grande.
- 2 Préparez le café (Fig. 21).



Attention!

Danger de brûlures. Saisissez le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude uniquement de la partie en caoutchouc. Ne touchez pas le tuyau en métal.

Risque de brûlures causées par les éclaboussures d'eau chaude et de vapeur qui peuvent sortir du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude.

- 3 Dirigez le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M) vers le bac recueille-gouttes (I) (Fig. 22).
- 4 Appuyer sur le bouton vapeur (☞). Le voyant lumineux vapeur/eau chaude (O) s'allume automatiquement pour indiquer l'émission de vapeur (Fig. 23). L'appareil commence à chauffer et à distribuer l'eau résiduelle.
- 5 Lorsque le voyant lumineux vapeur/eau chaude (O) s'allume fixe, placez le récipient contenant le lait à mousser sous le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M).
- 6 Introduisez le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M) à fond dans le récipient avec le lait (Fig. 24).
- 7 Appuyer sur le bouton vapeur (☞).
- 8 Remuez et tournez le récipient avec le lait lorsque la vapeur sort du tuyau de distribution. Le lait est moussé lorsque la mousse du lait apparaît dans le récipient à lait (Fig. 25).
- 9 Appuyez de nouveau sur le bouton vapeur (☞) pour interrompre la distribution de la vapeur.

Après chaque utilisation, laissez sortir de la vapeur pendant quelques secondes pour déboucher le trou du tuyau de distribution de vapeur de tout résidu de lait.

Utilisez un chiffon humide et non abrasif pour nettoyer le raccord du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (N) et le tuyau en métal (L).

- 10 Versez la mousse de lait dans la tasse de café préparée auparavant.

Comment distribuer de l'eau chaude



Attention!

Danger de brûlures. Saisissez le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude uniquement de la partie en caoutchouc. Ne touchez pas le tuyau en métal.

Risque de brûlures causées par les éclaboussures d'eau chaude et de vapeur qui peuvent sortir du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude.

- 1 Placez une tasse sur la grille pour tasses (J) (Fig. 14).
 - 2 Appuyez sur le bouton eau chaude (☺^m).
- Le voyant du bouton eau chaude s'allume pour indiquer l'émission d'eau chaude. L'eau commence à sortir par le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M).
- Pour interrompre la distribution avant que l'appareil ait terminé, appuyez de nouveau sur le bouton eau chaude.
- Le voyant du bouton eau chaude s'éteint pour indiquer que l'eau chaude est prête à servir.

Comment régler la fonction boisson préférée (☞)

Vous pouvez régler la fonction boisson préférée pour enregistrer la quantité à distribuer et le type de café ou de boisson préféré.

- 1 Appuyez et maintenez la pression sur le bouton boisson préférée (☞) pendant 2 secondes. Les voyants des boutons café fort (☞) et café léger (☞) commencent à clignoter.
- 2 Appuyez sur le bouton souhaité pour enregistrer la boisson préférée.
- Une fois que vous avez sélectionné la boisson préférée, l'appareil commencera la distribution.
- 3 Pour enregistrer la quantité distribuée, appuyez et maintenez la pression sur le bouton jusqu'à atteindre la quantité souhaitée. Relâchez le bouton.

Deux signaux sonores indiquent que la quantité de la boisson a été enregistrée correctement.

La prochaine fois que vous préparez votre boisson, appuyez sur le bouton boisson préférée (☞) pour distribuer automatiquement le type de boisson et la quantité enregistrés précédemment.

Fonction d'arrêt automatique

Cet appareil dispose d'un système d'arrêt automatique en conformité avec les nouvelles dispositions concernant la consommation d'énergie. L'appareil démarre la fonction d'arrêt automatique après 10-30 minutes de non-utilisation en fonction du mode de fonctionnement réglé.

Réglage du mode de fonctionnement

L'appareil dispose de trois modes différents de fonctionnement: mode par défaut, mode « ECO » et mode rapide.

Le mode « ECO » vous permet d'économiser l'énergie. Le mode rapide vous permet de préparer vos boissons plus rapidement par rapport au mode par défaut.

	Mode par défaut	Mode « ECO »	Mode rapide
Éclairage	Oui	Non	Oui
Pre-infusion*	Oui	Oui	Non
Temps pour l'arrêt automatique	20 minutes	10 minutes	30 minutes
Stockage de la quantité préférée	Oui	Oui	Oui

* La pre-infusion consiste en l'humidification des grains de café par l'infuseur (D) en utilisant une petite quantité d'eau, avant d'effectuer l'extraction complète. Cela permet de créer une pression plus élevée dans l'infuseur, permettant ainsi l'extraction de toutes les huiles contenues dans les grains de café, ainsi qu'un goût plein et fort.

Vous pouvez modifier le type de mode à utiliser.

- 1 Lorsque l'appareil passe en mode veille, appuyez et maintenez la pression sur le bouton d'allumage (S) pendant 5 secondes.

Les boutons sur l'écran présentent une configuration différente en fonction du mode sélectionné:

	Bouton café fort (☞)	Bouton café léger (☞)	Bouton eau chaude (☞)
Mode par défaut	Clignotant	Allumé fixe	Clignotant
Mode « ECO »	Clignotant	Clignotant	Allumé fixe
Mode rapide	Allumé fixe	Clignotant	Clignotant

Le voyant du bouton allumé indique le mode de fonctionnement courant.

- Appuyez sur le bouton eau chaude (☞) pour passer en mode « ECO ».
- Appuyez sur le bouton café fort (☞) pour passer en mode rapide.
- Appuyez sur le bouton café léger (☞) pour passer en mode par défaut.

Deux signaux sonores indiquent que le mode de fonctionnement a été réglé correctement.

2 Une fois que vous avez sélectionné le mode de fonctionnement, appuyez et maintenez la pression de nouveau sur le bouton d'allumage (S) pendant 5 secondes.

Remplissage du réservoir à eau pendant l'utilisation



Attention!

Ne remplissez pas le réservoir à eau lorsque le réservoir est installé dans l'appareil. Danger d'électrocution.

Il est recommandé de vérifier toujours le niveau de l'eau dans le réservoir.

Si le réservoir reste sans eau, le voyant () commence à clignoter.

1 Saisissez et soulevez le couvercle (A) pour retirer le réservoir à eau (B) de l'appareil (Fig. 4).

2 Ouvrez le couvercle du réservoir à eau (A) (Fig. 5).

3 Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).

4 Fermez le couvercle du réservoir à eau (A) (Fig. 5).

5 Insérez le réservoir à eau (B) dans son siège (Fig. 7).

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, installez le réservoir à eau complètement.

Lorsque l'appareil a atteint la quantité d'eau correcte dans le réservoir à eau, le voyant () s'éteint automatiquement.

Remplissage du récipient du café en grains pendant l'utilisation

Si le récipient du café en grains reste sans café, le voyant () commence à clignoter.

1 Retirez le couvercle du récipient du café en grains (W) (Fig. 8).

2 Insérez les grains de café dans le récipient du café en grains (U) (Fig. 9)

3 Fermez le couvercle du récipient du café en grains (W) (Fig. 11).

Lorsque vous insérez une quantité suffisante de café en grains dans le récipient, le voyant () s'éteint automatiquement.

RETOUR AU MODE CAFÉ

Pour distribuer du café après la production de vapeur on ne doit effectuer aucune procédure. La machine est équipée d'un système de contrôle électronique qui permet de distribuer le café toujours à la température optimale. Lorsque vous appuyez sur le bouton café souhaité, le bouton activé commence à clignoter pendant le temps nécessaire pour le refroidissement de la chaudière.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Un nettoyage régulier et quotidien permet de maintenir l'efficacité de l'appareil dans le temps et de prolonger la durée de vie de l'appareil.



Attention!

Pour procéder aux opérations de nettoyage et d'entretien, éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.



Attention!

Pour procéder au nettoyage il faut attendre que les parties chaudes de l'appareil aient refroidi.



Attention!

Ne jamais laver les composants de l'appareil en lave-vaisselle. Ne pas utiliser des jets d'eau directe.

Nettoyage du bac recueille-gouttes (I) et de la grille pour tasses (J)

1 Retirez le bac recueille-gouttes (I) (Fig. 26).

2 Retirez la grille pour tasses (J) (Fig. 2).

3 Videz le bac recueille-gouttes (I) dans l'évier.

4 Lavez le bac recueille-gouttes et la grille pour tasses à l'eau froide.

- 5 Sécher avec un torchon sec.
- 6 Installez la grille pour tasses (J) sur le bac recueille-gouttes (I) (Fig. 2).
- 7 Insérez le bac recueille-gouttes (I) à la base de l'appareil (Fig. 3).

Nettoyage du bac de récupération de l'eau (H) et du récipient pour marc de café (K)

Videz régulièrement le bac de récupération de l'eau.

- 1 Retirez le bac de récupération de l'eau (H) et le récipient pour marc de café (K) situés à l'intérieur du bac de la base de l'appareil (Fig. 27).
- 2 Retirez le récipient pour marc de café (K) du bac de récupération de l'eau (H) (Fig. 28).
- 3 Videz le récipient pour marc de café (K).

Note: si le voyant () s'allume fixe, le récipient pour marc de café doit être vidé.

- 4 Lavez le bac de récupération de l'eau et le récipient pour marc de café à l'eau froide.
- 5 Sécher avec un torchon sec.
- 6 Placez le récipient pour marc de café (K) à l'intérieur du bac de récupération de l'eau (H) (Fig. 28).

Note: si le voyant () clignote, le récipient pour marc de café n'a pas été inséré.

- 7 Insérez et verrouillez le bac de récupération de l'eau (H) à la base de l'appareil (Fig. 27).

Nettoyage de l'infuseur (D) et de son siège

- 1 Ouvrez la porte latérale (E) (Fig. 29).
- 2 Appuyez sur les boutons de déverrouillage situés aux cotés de l'infuseur (D) pour retirer l'infuseur (Fig. 30).
- 3 Retirez l'infuseur de son siège (Fig. 31).
- 4 Utilisez la brosse pour le nettoyage fournie (F) pour éliminer tout résidu du trou de sortie du café situé dans le siège de l'infuseur (Fig. 32).
- 5 Lavez l'infuseur à l'eau froide.
- 6 Sécher avec un torchon sec.
- 7 Insérez et verrouillez l'infuseur (D) dans son siège.
- 8 Fermez la porte latérale (E).

Note: lorsque le voyant () s'allume fixe, l'infuseur n'a pas été inséré ou il n'a pas été inséré correctement. lorsque le voyant () clignote, la porte latérale n'a pas été fermée ou elle n'a pas été fermée correctement.

Nettoyage du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude



Attention!

Effectuez cette opération quand le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude est froid pour éviter des brûlures.

- 1 Dévissez vers la gauche le raccord du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (N). Tirez vers le bas le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M) pour le retirer de son siège (Fig. 33).
- 2 Détachez le tuyau en métal (L) du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude.
- 3 Lavez le trou du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude à l'eau tiède. Utilisez l'aiguille (G) ou la brosse (F) pour le nettoyage fournies pour nettoyer le trou (Fig. 34).
- 4 Lavez le tuyau en métal à l'eau tiède. Utilisez l'aiguille (G) ou la brosse (F) pour le nettoyage fournies pour nettoyer le trou (Fig. 35).
- 5 Insérez le tuyau en métal (L) sur le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude.
- 6 Poussez vers le haut le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M) pour l'insérer dans son siège. Vissez vers la droite le raccord du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (N) pour verrouiller le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (Fig. 36).

Après chaque utilisation, laissez sortir de la vapeur pendant quelques secondes pour déboucher le trou de tout résidu.

Nettoyage du réservoir

Nettoyez régulièrement l'intérieur du réservoir à eau à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux.

Nettoyage du corps de l'appareil



Attention!

Ne pas utiliser de détergents abrasifs.

Nettoyez les parties fixes de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non abrasif pour éviter d'endommager l'appareil.

Cycle de nettoyage manuel pour le circuit du café



Attention!

Risque de brûlures causées par les éclaboussures d'eau chaude et de vapeur qui peuvent sortir du bec verseur réglable.

Vous pouvez effectuer un cycle de nettoyage manuel pour le circuit du café après chaque utilisation ou après une période de non-utilisation.

- Appuyez et maintenez la pression sur le bouton d'allumage (S) et sur le bouton eau chaude (☉^m). Les voyants des boutons eau chaude (☉^m), café fort (☑) et café léger (☒) s'éteignent automatiquement.

L'appareil démarre automatiquement un cycle de nettoyage pour le circuit du café.

L'appareil commence à distribuer de l'eau par le bec verseur réglable (P).

Lorsque le cycle de nettoyage pour le circuit du café se termine, l'appareil passera donc en mode veille.

Cycle de nettoyage manuel pour le circuit de l'eau chaude



Attention!

Risque de brûlures causées par les éclaboussures d'eau chaude et de vapeur qui peuvent sortir du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude.

Vous pouvez effectuer un cycle de nettoyage manuel pour le circuit de l'eau chaude après chaque utilisation ou après une période de non-utilisation.

- Appuyez sur le bouton eau chaude (☉^m).
- L'appareil démarre automatiquement un cycle de nettoyage pour le circuit de l'eau chaude. Attendez jusqu'à ce que l'eau sorte du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M).
- Répétez cette opération jusqu'au moment où l'eau dans le réservoir est complètement épuisée.

Vidange des circuits internes

Il est recommandé d'utiliser cette fonction après une longue période de non-utilisation, comme protection contre le gel ou en cas de dysfonctionnement.

- 1 Lorsque l'appareil passe en mode veille, appuyez et maintenez la pression sur le bouton d'allumage (S) et sur le bouton café léger (☉) pendant 5 secondes.

Le voyant (⏻) commence à clignoter.

- 2 Saisissez et soulevez le couvercle (A) pour retirer le réservoir à eau (B) de l'appareil (Fig. 4).

Le voyant (⏻) s'allume fixe pour indiquer que la fonction de vidange des circuits internes est en cours.

Pour interrompre la procédure, appuyez sur le bouton d'allumage (S) avant de retirer le réservoir à eau.

Lorsque la procédure de vidange des circuits internes se termine, l'appareil s'éteint automatiquement.

Note: après avoir effectué la fonction de vidange des circuits internes, appuyez sur le bouton eau chaude (☉^m) jusqu'à ce que l'eau sorte du bec verseur réglable (P), avant d'utiliser l'appareil de nouveau pour préparer du café.

DÉCALCIFICATION



Attention!

N'utilisez pas de vinaigre ou d'autres produits détartrants non autorisés par le Fabricant.



Attention!

Risque de brûlures causées par les éclaboussures d'eau chaude et de vapeur qui peuvent sortir du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude.

Un entretien et un nettoyage réguliers préservent l'appareil et le maintiennent efficacement dans le temps, en limitant remarquablement les risques de formation de dépôts de calcaire dans l'appareil. Si malgré cela, après un certain temps, la fonction de l'appareil est compromise parce qu'on utilise une eau dure et très calcaire, on peut procéder à la décalcification de l'appareil pour remédier au dysfonctionnement.

Utiliser à cet effet un produit détartrant à base d'acide citrique. Vous pouvez trouver aisément ce produit dans les Centres d'Assistance.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux composants internes de la machine provoqués par l'utilisation de produits non conformes à cause de la présence d'additifs chimiques.

L'appareil nécessite la décalcification lorsque le voyant () s'allume fixe.

- Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).
- Ajoutez le produit détartrant à l'intérieur du réservoir à eau.
- Fermez le couvercle du réservoir à eau (A) (Fig. 5).
- Insérez le réservoir à eau (B) dans son siège (Fig. 7).
- Insérez la fiche dans la prise de courant (Fig. 13).
- Placez un récipient sur la grille pour tasses (J).
- Dirigez le tuyau de distribution de vapeur/eau chaude vers le récipient.
- Appuyez et maintenez la pression sur le bouton d'allumage (S) et sur le bouton café fort () pendant 5 secondes. L'appareil émet un signal sonore et le voyant du bouton café fort () commence à clignoter.
- Appuyez sur le bouton café fort () pour confirmer le démarrage de la décalcification.

Le voyant () clignote pour indiquer que la décalcification est en cours.

Le programme de décalcification démarre et la solution dans le réservoir à eau commence à sortir du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude. Les dépôts de calcaire sont éliminés du circuit interne de l'appareil.

- Pour interrompre la procédure de décalcification, appuyez sur le bouton d'allumage (S).

Lorsque l'eau dans le réservoir est complètement épuisée, le voyant () et le voyant du bouton café fort () commencent à clignoter.

- Vider le réservoir de l'eau de la solution restante.
- Rincer le réservoir de l'eau.
- Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).

Lorsque l'appareil a atteint la quantité d'eau correcte dans le réservoir à eau, le voyant () s'éteint automatiquement.

La décalcification démarre de nouveau. Après une série de lavages et de pauses, la décalcification se termine et l'appareil s'éteint automatiquement.

Si le voyant () ne cesse de s'allumer fixe, répétez la décalcification.

MISE HORS SERVICE

En cas de mise hors service de l'appareil, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant, videz et nettoyez le réservoir à eau, le bac de récupération de l'eau, le bac recueille-gouttes et la grille pour tasses (veuillez consulter le paragraphe « Nettoyage et entretien de l'appareil »).

Au moment de l'amener à la déchetterie, il faudra diviser les différents matériaux qui composent l'appareil et les jeter en fonction de leur composition, selon les dispositions de loi en vigueur dans le pays d'utilisation.

COMMENT REMÉDIER AUX INCONVÉNIENTS SUIVANTS



Attention!

En cas de dysfonctionnements, éteindre l'appareil immédiatement et débrancher la fiche de la prise de courant.

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
L'appareil ne distribue pas d'eau chaude.	Il est probable que de l'air soit entré dans le circuit et cela ait pu désamorcer la pompe.	Vérifiez que le réservoir à eau (B) est correctement installé et que le niveau de l'eau n'est pas descendu sous le niveau minimum signalé par l'indicateur sur le réservoir.
	Le trou de sortie du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M) est bouché.	Débouchez les possibles incrustations dans le trou du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude à l'aide de l'aiguille fournie.
L'appareil ne distribue pas de vapeur.	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Vérifier que le niveau d'eau dans le réservoir soit correct. Si nécessaire, remplissez le réservoir d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX.
	Le trou de sortie du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M) est bouché.	Débouchez les possibles incrustations dans le trou du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude à l'aide de l'aiguille fournie.
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche du cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas branchée à la prise de courant.	Branchez la fiche dans la prise de courant et allumez l'appareil. Vérifiez les conditions du cordon d'alimentation et de la fiche.
L'appareil ne réagit pas aux commandes ou il répond en retard.	L'appareil est soumis à perturbation électromagnétique.	Débranchez l'appareil de la prise de courant. Attendez quelques minutes et, ensuite, branchez de nouveau l'appareil à la prise de courant. Appuyez sur le bouton d'allumage (S) pour allumer l'appareil de nouveau.
	Présence de saleté sur l'écran.	Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon non abrasif.
Le café est aqueux et froid.	Poudre de café moulue trop grosse.	Essayer d'utiliser un degré pour une mouture plus fine.
	S'il s'agit du premier café que vous préparez, l'infuseur pourrait être froid.	Effectuez le cycle de nettoyage manuel pour le circuit du café (veuillez consulter le paragraphe « Cycle de nettoyage manuel pour le circuit du café ») pendant au moins trois fois avant de préparer le café.
	La tasse utilisée est froide.	
L'écoulement du café ne se fait pas ou se fait trop lentement.	Poudre de café moulue trop fine.	Essayer d'utiliser un degré pour une mouture plus grosse.
	Le réservoir à eau (B) n'est pas installé correctement.	Insérez correctement le réservoir à eau en le poussant en profondeur.
	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Vérifier que le niveau d'eau dans le réservoir soit correct. Si nécessaire, remplissez le réservoir d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX.
	Réservoir vide.	Remplissez le réservoir à eau d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX (Fig. 6).
La première tasse de café n'a pas bon goût.	Quantité insuffisante de café moulu dans le conduit de l'infuseur.	Jetez le café distribué précédemment. Préparez une autre tasse de café.
Le café n'a pas de crème.	Les grains de café utilisés ne sont pas frais.	Utilisez toujours des grains de café frais et de bonne qualité.

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
Les boutons de l'écran ne répondent pas.	Les boutons ont été pressés non correctement.	Appuyez sur le bouton sur des points différents autour de l'icône.
	Présence de saleté sur l'écran.	Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon non abrasif.
Le dispositif fait du bruit lors de la sortie de la vapeur.	Le bruit est causé par la pompe de l'eau qui fonctionne à des pressions plus élevées pendant la distribution de la vapeur.	N'effectuez pas d'action. Fonctionnement correct.
L'appareil émet un bruit anormal pendant la distribution du café.	Il y a peu d'eau et la pompe n'aspire pas.	Vérifier que le niveau d'eau dans le réservoir soit correct. Si nécessaire, remplissez le réservoir d'eau minérale froide jusqu'au niveau MAX.
L'appareil met trop de temps à chauffer.	Quantité excessive de calcaire.	Effectuez la procédure de décalcification (veuillez consulter le paragraphe « Décalcification »).
Le lait n'est pas assez monté.	Il n'y a pas assez de vapeur.	Débouchez les possibles incrustations dans le trou du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude à l'aide de l'aiguille fournie.
	Le trou de sortie du tuyau de distribution de vapeur/eau chaude (M) est bouché.	
Le réservoir à eau n'est pas inséré ou la quantité d'eau dans le réservoir n'est pas suffisante mais le voyant () ne s'allume pas.	Présence d'eau à la base et dans le siège du réservoir à eau.	Séchez l'eau à la base et dans le siège du réservoir à eau.
Le bac recueille-gouttes (I) est plein d'eau.	Poudre de café moulue trop fine.	Essayer d'utiliser un degré pour une mouture plus grosse.
Le voyant qui signale l'absence de grains de café dans le récipient () s'allume mais il y a encore de grains de café.	Le trou de sortie du café situé à l'intérieur du siège de l'infuseur est bouché.	Utilisez la brosse pour le nettoyage fournie (F) pour éliminer tout résidu de café du trou de sortie du café situé dans le siège de l'infuseur (Fig. 32).

بخصوص هذا الكتيب

على الرغم من أن الأجهزة مصنوعة حسب المقاييس المحددة من قبل مجموعة الدول الأوروبية، ومحمية في جميع الأجزاء التي يمكن أن تشكل مصدر للخطر، يجب قراءة هذه التنبيهات بحرص واستعمال الجهاز فقط للغرض الذي صنع من أجله، لمنع وقوع الحوادث والأضرار. احتفظ بهذا الكتيب للاطلاع عليه في المستقبل وعند الحاجة. أرفق هذه التعليمات مع الجهاز في حالة بيعه أو إهدائه للغير.

المعلومات الواردة في هذا الكتيب، مميزة بالرموز التالية:

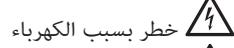


تنبيهات تتعلق بالاحتراق

تنبيهات - أضرار مادية



خطر على الأطفال



خطر بسبب الكهرباء



أخطار التعرض للتلف لأسباب أخرى

الاستخدام المقصود

يمكنكم استخدام ماكينة القهوة الأوتوماتيكية (المُشار إليها فيما يلي باسم الجهاز) لإعداد القهوة والكاپتشيно. علاوة على ذلك، بفضل وظيفة توزيع الماء الساخن، يمكن أيضًا تحضير الشاي والمشروبات المنقوعة.

تم تصميم هذا الجهاز فقط للاستعمال الخاص، وبالتالي فهو غير مناسب للاستعمال التجاري أو الصناعي. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن أي نوع من الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض التي صنع من أجلها. زيادة على ذلك، يؤدي الاستعمال الغير لائق للجهاز إلى إبطال شهادة الضمان، مهما كانت صيغتها.

الأخطار القائمة

لا تسمح المواصفات الإنشائية لهذا الجهاز الذي يشكل موضوع هذه النشرة، من حماية المستخدم من التدفق المباشر للبخار أو الماء الساخن.



تنبيه!

خطر الاحتراق- لا توجه البخار والماء المتدفق باتجاه الغير. امسك أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن فقط بواسطة الجزء المطاطي. لا تلمس الأنابيب المعدني.



استعمل فقط أوعية مصنوعة من مواد مناسبة لحفظ المواد الغذائية.

تنبيهات الأمان

اقرأ بحرص التعليمات قبل الاستعمال

- صمم هذا الجهاز من أجل الاستعمال في بيئات منزلية أو بيئات شبيهة بالبيئات المنزلية مثل:
- في مناطق الطهي المخصصة لموظفي المحلات التجارية والمكاتب والبيئات المهنية الأخرى
- المزارع
- والفنادق والنزل و"بيد أند بريكفاست" وتركيبات سكنية أخرى (تستعمل من قبل الضيوف).
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المبينة في هذا الكتيب.
- يُنصح الاحتفاظ بمواد التغليف الأصلية، لأن الصيانة المجانية لا تتضمن العطب الناتج عن تغليف المنتج بمواد غير لائقة أثناء نقله إلى مركز الصيانة المرخص.

⚠️ خطر على الأطفال

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات أو من قبل الأشخاص الذين لا يملكون كامل قواهم الفيزيائية أو الحسية أو العقلية أو ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، شرط أن يتم متابعتهم والإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول أو إذا استلموا واستوعبوا التعليمات والأخطار القائمة أثناء استعمال الجهاز.

- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال الذين تبلغ أعمارهم أقل من ٨ سنوات بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز الواردة في هذا الدليل إلا إذا تم الإشراف عليهم.
- قم بجعل الجهاز وكابل الإمداد الكهربائي بعيدين دائماً عن متناول الأطفال الأقل من عمر ٨ سنوات.
- لا تترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصدر خطر عليهم.
- عند التخلص من هذا الجهاز بشكل نهائي، يجب العمل على منع استعماله من خلال قص كبل التغذية الكهربائية.
- زيادة على ذلك، يجب اتخاذ التدابير اللازمة، بحيث لا تشكل بعض أجزاء من الجهاز خطر على الأطفال في حالة اللعب به.
- لا تترك دبوس التنظيف في متناول الأطفال وقم بتخزينه في مكان آمن: ويعرضون أنفسهم إلى الخطر.
- احفظ كبل التغذية الكهربائية بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٨ سنوات.
- لا تترك كبل التغذية الكهربائية متدلياً بشكل يسمح لطفل من قبضه.

⚡ خطر بسبب الكهرباء

- قبل توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية تأكد من أن الجهد المحدد على بطاقة البيانات المُلصقة أسفل الجهاز يُطابق ذلك الخاص بالشبكة المحلية.
- استعمال الوصلات الكهربائية الغير مَرخصة من قبل الشركة الصانعة، ممكن أن يؤدي إلى وقوع أضرار وحوادث.
- يجب عدم سحب سلك الكهرباء أو الجهاز ذاته مطلقاً لفصل القابس عن مقبس الكهرباء.
- يجب عدم ملامسة الأجزاء المشحونة بالكهرباء للماء: يمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث عطل تماس!
- يجب عدم ترك سلك الطاقة ملامساً للأجزاء الحادة.
- يجب مراعاة عدم ملامسة كبل التغذية الكهربائية للسطوح الحارة.
- يجب أن تتم جميع عمليات التنظيف والصيانة والجهاز مُطفأً والقابس مفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
- عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، ولو لفترة قصيرة من الوقت، يجب إيقاف تشغيله وفصل قابس سلك الطاقة دائماً من المقبس الكهربائي.

⚠ أخطار التعرض للتلف لأسباب أخرى

- أمسك جسم الجهاز لرفعه.
- اختر بيئة مضاءة بشكل كافٍ، ونظيفة، ومع مقبس كهربائي يسهل الوصول إليه.
- تجنب أن تضع كمية زائدة من الماء داخل الخزان.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء وصله بالشبكة الكهربائية.
- يجب عدم سحب سلك الكهرباء أو الجهاز ذاته مطلقاً لفصل القابس عن مقبس الكهرباء.
- يجب وضع الجهاز على سطح مستقر أثناء الاستعمال والراحة.
- يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه على الأرض وظهور علامات تلف عليه أو تسرب الماء منه. يجب عدم استخدام الجهاز إذا كان سلك الكهرباء أو القابس به تلف، أو إذا كان الجهاز ذاته به عيب. جميع عمليات الإصلاح، بما فيها استبدال كبل التغذية الكهربائية، يجب أن تتم فقط من قبل مركز الخدمات التابع لشركة Ariete أو من قبل خبراء مخولين من قبل شركة Ariete، لتلاشي وقوع أي خطر.

⚠ تنبيهات تتعلق بالاحتراق

- لا توجه البخار أو الماء الساخن المتدفق باتجاه أجزاء من جسمك. خطر التعرض للاحتراق.
- يجب عدم لمس الأجزاء المعدنية الخارجية للجهاز أثناء عمل الجهاز، حيث يمكن أن تتسبب في حروق.
- امسك أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن فقط بواسطة الجزء المطاطي.

تنبيهات - أضرار مادية



- ضع الجهاز على سطح ثابت وجاف.
 - لا تستخدم الجهاز بدون وجود مياه؛ حيث أنه في هذه الحالة قد تحترق المضخة.
 - عند إجراء عمليات ملء خزان المياه، لا تستخدم الماء الفوار، أو الساخن، أو الفاتر، أو أي سائل آخر قد يتلف الجهاز.
 - لا تضع الجهاز على سطوح ساخنة جداً أو بالقرب من اللهب الحر خوفاً من تلف هيكله.
 - يجب أن لا يلامس الكبل الكهربائي الأجزاء الساخنة من الجهاز.
 - لا تدخل أبداً مواد أخرى غير حبوب البن في حاوية حبوب البن. يمكن أن يلحق ذلك أضرار كبيرة في الجهاز.
 - لا تقم أبداً بضبط درجة الطحن إذا لم تكن عملية الطحن جارية، فقد يتلف الجهاز.
 - لا تترك الجهاز في بيئة ذات درجة حرارة أقل من ٠ درجة مئوية، حيث أن بقايا المياه في الغلاية قد تتجمد وتتسبب في وقوع أضرار.
 - لا تستعمل الماكينة في الهواء الطلق.
 - يجب عدم ترك الجهاز مُعرّضاً للعوامل الجوية (على سبيل المثال المطر والشمس).
 - بعد فصل قابس الإمداد الكهربائي وبعد أن تبرد الأجزاء الساخنة، يجب أن يتم تنظيف الجهاز فقط بواسطة قطعة قماش غير كاشطة ورطبة مع إضافة قطرات قليلة من منظف محايد غير أكال.
 - لا تستخدم أبداً المذيبات التي تلحق الضرر بالبلاستيك.
 - لا تفكّ الجهاز. لا توجد أجزاء داخلية للاستخدام أو التنظيف.
- للتخلص من المنتج بالشكل الصحيح، وحسب ما تنص عليه التعليمات الأوروبية رقم CE/١٩/٢٠١٢، يرجى قراءة الورقة الخاصة لهذا الغرض والمرفقة مع المنتج.



احتفظ دائما بهذه التعليمات

مواصفات المركبات

M - أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن	A - غطاء خزان الماء
N - وصلة أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن	B - خزان الماء
O - مؤشر ضوئي للبخار/الماء الساخن	C - كبل التغذية الكهربائية
P - فوهة إخراج قابلة للتعديل	D - مصفاة للمشروبات
Q - شاشة عرض أمامية	E - باب جانبي
R - شاشة عرض علوية	F - فرشاة التنظيف
S - زرّ الإشعال	G - ديوس التنظيف
T - صمّولة حلقيّة لضبط درجة الطحن	H - حوض تجميع الماء
U - حاوية حبوب البن	I - حوض تجميع القطرات
V - حاوية حبوب بن كبيرة	J - شبكة لإسناد الفناجين
W - غطاء حاوية حبوب البن	K - حاوية لبقايا القهوة
	L - أنبوب معدني

وصف شاشة العرض العلوية (R) التي تشمل الأزرار

	زر/مؤشر القهوة القوية.
	زر/مؤشر القهوة الخفيفة.
	زر/مؤشر المشروب المفضل.
	زر/مؤشر البخار.
	زر/مؤشر الماء الساخن.

AR

وصف شاشة العرض الأمامية (Q) التي تشمل المؤشرات

مؤشر ضوئي	الحالة	المعنى
	وامض	كمية غير كافية من الماء.
		لم يتم إدخال خزان الماء.
	مُشغل	نقص حبوب البن في الحاوية.
	ثابت	حاوية بقايا القهوة ممتلئة.
	وامض	لم يتم إدخال حوض تجميع القطرات.
		لم يتم إدخال حاوية بقايا القهوة.
	ثابت	المشروب جاهز.
	وامض	المشروب قيد التحضير.
	ثابت	لم يتم إدخال مصفاة المشروبات أو تم إدخالها بشكل غير صحيح.
	وامض	الباب الجانبي مفتوح أو غير مغلق بشكل صحيح.
	ثابت	إزالة الترسبات اللازمة.
	وامض	جاري إزالة الترسبات.
	مُشغل	وظيفة إفراغ الدوائر الداخلية جارية.

معلومات فنية

- تحتوي اللوحة المتواجدة على القاعدة الإستنادية للجهاز على البيانات التالية التي تحدد هوية الجهاز:
- الصانع والعلامة CE
 - الموديل (.Mod)
 - رقم المجموعة (SN)
 - فلتية التغذية الكهربائية (فولت) والتردد (هيرتز)
 - القدرة الكهربائية الممتصة (واط)
 - رقم هاتف قسم الرعاية والصيانة
- عند الاتصال بمركز الرعاية والصيانة، يجب ذكر الموديل ورقم الجهاز.

تشغيل الماكينة

أبعد مواد التغليف وتحقق من وجود جميع المركبات.
ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
اشطف وجفف خزان الماء.



تنبيه!
قبل البدء في التجميع، تأكد أن الجهاز مُطفأ ومفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.

العمليات التمهيديّة

- ١ قم بتجميع الشبكة حاملة الفناجين (I) على حوض تجميع القطرات (J) (الشكل 2).
- ٢ أدخل حوض تجميع القطرات (I) في قاعدة الجهاز (الشكل 3).
- ٣ أمسك الغطاء (A) وارفعه لإزالة خزان المياه (B) من الجهاز (الشكل 4).
- ٤ افتح غطاء خزان المياه (A) (الشكل 5).



تنبيه!
لا تملأ خزان المياه عند إدخاله في الجهاز. خطر الصعق بالكهرباء.



تنبيه!
عند إجراء عمليات ملء خزان المياه، لا تستخدم الماء الفوار، أو الساخن، أو الفاتر، أو أي سائل آخر قد يتلف الجهاز.

٥ املأ خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل 6).



تنبيه!
يجب تنفيذ عملية الملء فقط مع عدم تركيب خزان المياه في الجهاز.

- ٦ أغلق غطاء خزان المياه (A) (الشكل 5).
- ٧ أدخل خزان المياه (B) في مبيته (الشكل 7).
- لضمان التشغيل الصحيح للجهاز، اضغط على خزان المياه حتى النهاية.
- ٨ قم بإزالة غطاء حاوية حبوب البن (W) (الشكل 8).
- ٩ أدخل حبوب البن في حاوية حبوب البن (U) (الشكل 9).
- بدلاً من ذلك، يمكن استخدام حاوية حبوب البن الكبيرة (V) لزيادة سعة الحاوية.
- ضع حاوية حبوب البن الكبيرة (V) فوق حاوية حبوب البن (U) (الشكل 10).
- ادخل حبوب البن (الشكل 9).



تنبيه!
استخدم حبوب البن فقط. قد يؤدي استخدام البن المطحون، أو القهوة سريعة الذوبان، أو القهوة المحمصة أو أي مادة أخرى إلى إتلاف الجهاز.
لا تضع كمية زائدة من حبوب القهوة.

ملاحظة: إذا قمت بإضافة قليل من حبوب البن في وقت واحد، سيكون من الممكن الاستمتاع قهوة ذات مزيج طازج دائماً.

١٠ أغلق غطاء حاوية حبوب البن (W) (الشكل 11).

ملاحظة: عندما يضيء المؤشر (☉) بشكل ثابت، يجب ملء حاوية حبوب البن.

تشغيل الماكينة لأول مرة

تنبيه!



قبل تشغيل الجهاز، تأكد من تركيب جميع المكونات بشكل صحيح.

١ ادخل كابل إمداد الطاقة (C) في مبيته في قاعدة الجهاز (الشكل 12).

٢ ادخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي (الشكل 13).

٣ ضع فنجاناً على الشبكة الحاملة للفناجين (J) (الشكل 14).

٤ اضغط على زرّ الإشعال (S) (شكل 17). سيبدأ الجهاز تلقائياً دورة تنظيف للدوائر الداخلية.

بمجرد انتهاء الدورة التلقائية، سينتقل الجهاز بعد ذلك إلى وضع الاستعداد.

ملاحظة: لا يتم تنفيذ دورة التنظيف التلقائية للدوائر الداخلية إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز لفترة قصيرة من الوقت.

لإلغاء تنشيط دورة التنظيف التلقائية للدوائر الداخلية، افتح الباب الجانبي (E) واضغط على زر التشغيل (S) إلى أن يصدر إشارة صوتية.

قبل استخدام الجهاز لأول مرة، قم بإجراء دورة تنظيف يدوية لدائرة الماء الساخن.

- اضغط على زر الماء الساخن (M).

- يبدأ الجهاز في دورة التنظيف. انتظر إلى أن ترى الماء يخرج من أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (M).

- كرر العملية إلى أن يتم نفاذ كافة المياه الموجودة في خزان المياه.

ملاحظة: كرر هذه العملية في كل مرة يتم فيها تشغيل الجهاز بعد عدة أيام من عدم الاستخدام.

ضبط ارتفاع فوهة الإخراج وحوض تجميع القطرات

يمكن ضبط ارتفاع فوهة الإخراج وإزالة أو ضبط موضع حوض تجميع القطرات وفقاً لحجم الحاوية المستخدمة.

حرك فوهة الإخراج لأعلى أو لأسفل، وفقاً لحجم الفناجان (الشكل 15).

في حالة استخدام فنجان طويل، حرك فوهة الإخراج لأعلى وقم بإزالة حوض تجميع القطرات (الشكل 16).

طريقة إعداد القهوة

١ ضع فنجاناً على الشبكة الحاملة للفناجين (J) (الشكل 14).

إذا لزم الأمر، اضبط ارتفاع فوهة الإخراج كما هو موضح مسبقاً.

٢ اضغط على زرّ الإشعال (S) (شكل 17).

٣ وفقاً لشدة القهوة المرغوبة، اضغط على زر القهوة القوية (☑) أو زر القهوة الخفيفة (☐) (الشكل 18).

يبدأ الجهاز تلقائياً في طحن البن.

سيبدأ المؤشر الضوئي (☑) في الوميض للإشارة إلى تحضير المشروب.

٤ لإيقاف الإخراج قبل انتهاء الجهاز، اضغط على زر القهوة مرة أخرى.

عند اكتمال الإخراج، يضيء المؤشر (☑) بنبات للإشارة إلى أن المشروب جاهز للتقديم. يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد.

ملاحظة: عندما يضيء المؤشر (☑) بشكل ثابت، يجب إفراغ حاوية بقايا القهوة.

٥ اضغط على زر التشغيل (S) لإيقاف تشغيل الجهاز (الشكل 17).

تنبيه!



قم دائماً بإفراغ خزان المياه بعد الاستخدام لتجنب تكون رواسب كلسية.

يوصى باستخدام زر القهوة القوية (طعم أقوى) لتحضير المشروبات مثل قهوة الإسبريسو.

ضبط درجة الطحن

يمكن طحن القهوة نوعاً ما بشكل ناعم، وذلك حسب درجة الطحن المطلوبة. تؤثر درجة الطحن على قوة نكهة القهوة وعلى نوعية الكريم. يمكن ضبط درجة طحن البن باستخدام حلقة ضبط درجة الطحن (T) الموجودة داخل حاوية حبوب البن (الشكل 19). تحتوي حلقة ضبط درجة الطحن على مقياس يحمل الرموز "4" و"-". تشير الرموز الموضحة على الحلقة إلى درجة الطحن القصوى إلى حد ما. حاول تغيير هذا المعيار للعثور على النكهة المثالية لقهوتك.

تنبيه!



يجب تنفيذ العملية والجهاز مُشغل، أثناء عملية طحن حبوب البن، لتسهيل دوران حلقة ضبط درجة الطحن. لا تقم أبداً بضبط درجة الطحن إذا لم تكن عملية الطحن جارية، فقد يتلف الجهاز. قم بطحن حبوب البن فقط.

قم بتدوير حلقة ضبط درجة الطحن (T) باتجاه الرمز "+" إذا كنت ترغب في الحصول على حبيبات خشنة، أو باتجاه الرمز "-" إذا كنت تريد حبيبات ناعمة (الشكل 20).

ملاحظة: لا يكون إخراج البن المطحون بالطحن المرغوب فيه فوراً بسبب المسحوق المطحون المتبقي داخل القناة. وّرّع بعض الجرعات من القهوة المطحونة قبل ضبط درجة الطحن من جديد.

يؤثر ضبط درجة الطحن على كمية القهوة التي يتم إخراجها.

يتم الحصول على القهوة الجيدة، عندما يتم التوصل إلى نكهة ناتجة عن التوازن التام ما بين الحلاوة والحاموضة والمرارة. تعتمد نكهة القهوة على عوامل عديدة، مثل نوع حبوب البن، وكم هي طازجة، ودرجة طحنها.

طريقة تحضير رغوة الحليب للقهوة

- 1 ضع فنجاناً على الشبكة الحاملة للفناجين (I) (الشكل 14). استخدم فنجان كبير.
- 2 قم بتحضير القهوة (الشكل 21).

تنبيه!



خطر التعرّض للاحتراق. امسك أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن فقط بواسطة الجزء المطاطي. لا تلمس الأنبوب المعدني.

خطر التعرّض للحروق بسبب تناثر الماء الساخن والبخار الذي يمكن أن يتسرب من أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن.

- 3 وجه أنبوب توزيع البخار / الماء الساخن (M) نحو حوض تجميع القطرات (I) (الشكل 22).
- 4 اضغط على زرّ البخار (R). سيتم تشغيل مؤشر البخار/الماء الساخن (O) تلقائياً للإشارة إلى انبعاث البخار (الشكل 23). يبدأ الجهاز في التسخين وتوزيع الماء المتبقي.
- 5 عندما يضيء مؤشر البخار/الماء الساخن (O) بثبات، ضع الإبريق مع الحليب المراد خفقه تحت أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (M).
- 6 اغمر أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (M) بعمق في إبريق الحليب (الشكل 24).
- 7 اضغط على زرّ البخار (R).
- 8 حرك إبريق الحليب وقم بتدويره بينما يخرج البخار من أنبوب التوزيع.
- 9 يكون الحليب مخفوقاً عند ظهور الرغوة في الإبريق (الشكل 25).
- 9 اضغط على زر البخار (R) مرة أخرى لإيقاف توزيع البخار.

بعد كل استخدام، قم بإخراج البخار لبضع ثوانٍ لتحرير فتحة أنبوب توزيع البخار من أي بقايا حليب.

- استخدم قطعة قماش مُبللة وغير كاشطة لتنظيف وصلة أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (N) والأنبوب المعدني (L).
- 10 اسكب رغوة الحليب في فنجان القهوة المُعد مسبقاً.

كيفية توزيع الماء الساخن

تنبيه!



خطر التعرّض للاحتراق. امسك أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن فقط بواسطة الجزء المطاطي. لا تلمس الأنبوب المعدني.

خطر التعرّض للحروق بسبب تناثر الماء الساخن والبخار الذي يمكن أن يتسرب من أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن.

١ ضع فنجاناً على الشبكة الحاملة للفناجين (J) (الشكل 14).

٢ اضغط على زر الماء الساخن (M).

يضيء مؤشر زر الماء الساخن للإشارة إلى إخراج الماء الساخن. سيبدأ الماء في التدفق من أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (M).

لإيقاف الإخراج قبل انتهاء الجهاز، اضغط على زر الماء الساخن مرة أخرى. ينطفئ مؤشر زر الماء الساخن للإشارة إلى أن الماء الساخن جاهز للتقديم.

كيفية ضبط وظيفة المشروب المفضل (M)

يمكن ضبط وظيفة المشروب المفضل لتخزين وحفظ الكمية المراد توزيعها ونوع القهوة أو المشروب المفضل.

١ استمر في الضغط على زر المشروب المفضل (M) تبدأ مؤشرات أزرار

القهوة القوية (M)، والقهوة الخفيفة (M)، في الوميض.

٢ اضغط على الزر المطلوب لحفظ المشروب المفضل.

بمجرد اختيار المشروب المفضل، سيبدأ الجهاز في الإخراج.

٣ لحفظ الكمية المُخرجة، اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر حتى بلوغ الكمية المطلوبة. حرر الزر.

تشير إشارتان صوتيتان إلى أنه تم حفظ كمية المشروب بشكل صحيح.

في عملية الإخراج التالية، اضغط على زر المشروب المفضل (M) لإخراج نوع المشروبات والكمية المحفوظة مسبقاً تلقائياً.

وظيفة الإطفاء الذاتي

تم تجهيز هذا الجهاز بنظام إيقاف تشغيل تلقائي وفقاً للوائح الجديدة بشأن استهلاك الطاقة. يقوم الجهاز بتنشيط وظيفة الإيقاف التلقائي بعد ١٠-٣٠ دقيقة من عدم الاستخدام وفقاً للوضع المُعد.

اختيار وضع التشغيل

تم تزويد الجهاز بثلاثة أوضاع تشغيل متنوعة: الوضع الافتراضي، ووضع ECO، والوضع السريع.

يسمح الوضع ECO بتوفير الطاقة. يسمح الوضع السريع للمستخدم بإعداد مشروباته بشكل أسرع من الوضع الافتراضي.

الوضع السريع	وضع ECO	الوضع الافتراضي	الإضاءة
نعم	لا	نعم	نعم
لا	نعم	نعم	النقع المُسبق*
٣٠ دقيقة	١٠ دقائق	٢٠ دقيقة	وقت الإيقاف التلقائي
نعم	نعم	نعم	حفظ الكمية المُفضلة

* يتمثل النقع المُسبق في ترطيب حبوب البن من خلال المصفاة (D) باستخدام كمية صغيرة من الماء، قبل تنفيذ الاستخلاص الكامل. ويسمح ذلك بخلق ضغط أكبر داخل المصفاة، وبالتالي ضمان استخلاص جميع الزيوت الموجودة في حبوب البن، ومذاق كامل، ومكثف.

يمكن تعديل نوع الوضع الذي تريد استخدامه.

١ عندما يدخل الجهاز في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (S) لمدة ٥ ثوانٍ. الأزرار الموجودة على الشاشة لها تهيئة مختلفة حسب الوضع المُعد:

زر الماء الساخن (☺)	زر القهوة الخفيفة (☹)	زر القهوة القوية (☹)	
وامض	مضاء ثابت	وامض	الوضع الافتراضي
مضاء ثابت	وامض	وامض	وضع ECO
وامض	وامض	مضاء ثابت	الوضع السريع

يشير مؤشر الزر المضاء إلى وضع التشغيل الحالي.

- اضغط على زر الماء الساخن (☺) للانتقال إلى وضع ECO.

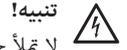
- اضغط على زر القهوة القوية (☹) للانتقال إلى الوضع السريع.

- اضغط على زر القهوة الخفيفة (☹) للانتقال إلى الوضع الافتراضي.

تشير إشارتان صوتيتان إلى أنه قد تم اختيار وضع التشغيل بشكل صحيح.

٢ بمجرد اختيار وضع التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (S) مرة أخرى لمدة ٥ ثوانٍ.

تعبئة خزان الماء أثناء الاستخدام



لا تملأ خزان المياه عند إدخاله في الجهاز. خطر الصعق بالكهرباء.

يوصى دائماً بفحص مستوى الماء في الخزان.

إذا نفذ الماء من الخزان، سيبدأ المؤشر (☹) في الوميض.

١ أمسك الغطاء (A) وارفعه لإزالة خزان المياه (B) من الجهاز (الشكل 4).

٢ افتح غطاء خزان المياه (A) (الشكل 5).

٣ املأ خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل 6).

٤ أغلق غطاء خزان المياه (A) (الشكل 5).

٥ أدخل خزان المياه (B) في مبيته (الشكل 7).

لضمان التشغيل الصحيح للجهاز، اضغط على خزان المياه حتى النهاية.

عندما يصل الجهاز إلى الكمية الصحيحة من الماء في خزان المياه، ينطفئ ضوء المؤشر (☹) تلقائياً.

إعادة تعبئة حاوية حبوب البن أثناء الاستخدام

إذا نفذت حبوب البن من حاوية الحبوب، سيبدأ المصباح (☹) في الوميض.

١ قم بإزالة غطاء حاوية حبوب البن (W) (الشكل 8).

٢ أدخل حبوب البن في حاوية حبوب البن (U) (الشكل 9).

٣ أغلق غطاء حاوية حبوب البن (W) (الشكل 11).

عندما يتم إدخال كمية كافية من حبوب البن في الحاوية، ينطفئ ضوء المؤشر (☹) تلقائياً.

إعادة الاستعمال للقهوة

لا تحتاج إلى أي إجراء لإعداد القهوة بعد إنتاج البخار. الجهاز مزود بنظام مراقبة إلكتروني يسمح من توزيع القهوة دائماً بدرجة الحرارة المناسبة. عند الضغط على زر القهوة المطلوب، يبدأ الزر المضغوط في الوميض للوقت اللازم لتبريد الغلاية.

تنظيف وصيانة الجهاز

يسمح التنظيف اليومي المنتظم بالحفاظ على كفاءة الجهاز ويطيل من عمر الجهاز.

تنبيه!



يجب أن تتم جميع عمليات التنظيف والصيانة والجهاز مُطفأً والقابس مفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.

تنبيه!



يجب إجراء التنظيف عندما تبرد الأجزاء الساخنة من الجهاز.

تنبيه!



لا تغسل مطلقاً مركبات الجهاز داخل غسالة الأواني. لا تستعمل ماء متدفق بشكل مباشر.

تنظيف حوض تجميع القطرات (I)، والشبكة حاملة الفناجين (J)

- 1 قم بإزالة حوض تجميع القطرات (I) (الشكل 26).
- 2 قم بإزالة الشبكة حاملة الفناجين (J) (الشكل 2).
- 3 قم بتفريغ حوض تجميع القطرات (I) في الحوض.
- 4 اغسل حوض تجميع القطرات والشبكة حاملة الفناجين بماء بارد.
- 5 جفّف بواسطة قطعة قماش جافّة.
- 6 قم بتجميع الشبكة حاملة الفناجين (J) على حوض تجميع القطرات (I) (الشكل 2).
- 7 أدخل حوض تجميع القطرات (I) في قاعدة الجهاز (الشكل 3).

تنظيف حوض تجميع الماء (H) وحاوية بقايا القهوة (K)

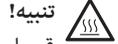
- تذكر تفريغ حوض تجميع الماء من وقت لآخر.
- 1 قم بإزالة حوض تجميع الماء (H) وحاوية بقايا القهوة (K) الموجودة داخل الحوض من قاعدة الجهاز (الشكل 27).
 - 2 قم بإزالة حاوية بقايا القهوة (K) من حوض تجميع الماء (H) (الشكل 28).
 - 3 قم بإفراغ حاوية بقايا القهوة (K).
- ملاحظة: إذا أضاء المؤشر (لَمْبًا) بشكل ثابت، يجب إفراغ حاوية بقايا القهوة.
- 4 اغسل حوض تجميع الماء وحاوية بقايا القهوة بالماء الجاري.
 - 5 جفّف بواسطة قطعة قماش جافّة.
 - 6 قم بتثبيت حاوية بقايا القهوة (K) داخل حوض تجميع الماء (H) (الشكل 28).
- ملاحظة: إذا كان المؤشر (لَمْبًا) يومض، فهذا يعني أنه لم يتم إدخال حاوية بقايا القهوة.
- 7 ادخل وثبت حوض تجميع الماء (H) في قاعدة الجهاز (الشكل 27).

تنظيف المصفاة (D) ومبيتها

- 1 افتح الباب الجانبي (E) (الشكل 29).
- 2 اضغط على أزرار التحرير الموجودة على جانبي المصفاة (D) لإزالة المصفاة (الشكل 30).
- 3 قم بإزالة المصفاة من مبيتها (الشكل 31).
- 4 استخدم فرشاة التنظيف المرفقة (F) لإزالة أي بقايا من فتحة مخرج القهوة الموجودة داخل مبيت المصفاة (الشكل 32).
- 5 اغسل المصفاة بمياه جارئة.
- 6 جفّف بواسطة قطعة قماش جافّة.
- 7 ادخل وأغلق المصفاة (D) في مبيتها.
- 8 أغلق المنفذ الجانبي (E).

ملاحظة: عندما يضيء المؤشر (لَمْبًا) بثبات، فهذا يعني أنه لم يتم إدخال المصفاة أو لم يتم إدخالها بشكل صحيح. عندما يومض المؤشر (لَمْبًا)، فهذا يعني أنه لم يتم إغلاق الباب الجانبي أو لم يتم إغلاقه بشكل صحيح.

تنظيف أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن



قم بإجراء هذه العملية عندما يكون أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن باردًا لتجنب الحروق.

- 1 قم بفك براغي وصلة أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (N) تجاه اليسار. اسحب أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (M) لأسفل لإزالته من مبيته (الشكل 33).
 - 2 افصل الأنبوب المعدني (L) عن أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن.
 - 3 اغسل فتحة أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن بماء فاتر. استخدم دبوس التنظيف (G) أو الفرشاة (F) المرفقين لتنظيف الفتحة (الشكل 34).
 - 4 اغسل الأنبوب المعدني بالماء الفاتر. استخدم دبوس التنظيف (G) أو الفرشاة (F) المرفقين لتنظيف الفتحة (الشكل 35).
 - 5 ادخل الأنبوب المعدني (L) في أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن.
 - 6 ادفع أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (M) لأعلى لإدخاله في مبيته. اربط وصلة أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (N) تجاه اليمين لقفل أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (الشكل 36).
- بعد كل استخدام، قم بإخراج البخار لبضع ثوانٍ لتحرير الفتحة من أي بقايا.

تنظيف الخزان

قم بتنظيف خزان المياه من الداخل بشكل دوري باستخدام قطعة إسفنج أو قطعة قماش مُبللة.

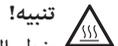
تنظيف جسم الجهاز



يجب عدم استخدام المنظفات الكاشطة.

نظف الأجزاء الثابتة من الجهاز باستخدام قطعة قماش مُبللة وغير كاشطة لتجنب إتلاف هيكل الجهاز.

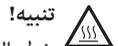
دورة تنظيف يدوية لدائرة القهوة



خطر التعرض للحروق بسبب تناثر الماء الساخن والبخار الذي يمكن أن يتسرب من فوهة الإخراج القابلة للضغط.

- يمكن إجراء دورة تنظيف يدوية لدائرة القهوة بعد كل استخدام أو بعد فترة من عدم الاستخدام.
- اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (S) وزر الماء الساخن (M). تنطفئ مؤشرات أزرار الماء الساخن (M)، والقهوة القوية (C)، والقهوة الخفيفة (L) تلقائيًا.
- سيبدأ الجهاز تلقائيًا دورة تنظيف لدائرة القهوة.
- سيبدأ الجهاز في إخراج الماء من فوهة الإخراج القابلة للتعديل (P).
- بمجرد انتهاء دورة تنظيف دائرة القهوة، سيدخل الجهاز في وضع الاستعداد.

دورة التنظيف اليدوية لدائرة الماء الساخن



خطر التعرض للحروق بسبب تناثر الماء الساخن والبخار الذي يمكن أن يتسرب من أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن.

- يمكن إجراء دورة تنظيف يدوية لدائرة الماء الساخن بعد كل استخدام أو بعد فترة من عدم الاستخدام.
- اضغط على زر الماء الساخن (M).
- سيبدأ الجهاز تلقائيًا دورة تنظيف لدائرة الماء الساخن. انتظر إلى أن ترى الماء يخرج من أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن (M).
- كرر العملية إلى أن يتم نفاذ كافة المياه الموجودة في خزان المياه.

تفريغ الدوائر الداخلية

يوصى باستخدام هذه الوظيفة بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام، كحماية من الصقيع أو في حالة حدوث عطل.
١ عندما يدخل الجهاز في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (S) وزر القهوة الخفيفة (☐) لمدة ٥ ثوانٍ.

تبدأ الإشارة (⏏) بإصدار وميض.

٢ أمسك الغطاء (A) وارفعه لإزالة خزان المياه (B) من الجهاز (الشكل 4).

يضيء المؤشر (⏏) بنبات للإشارة إلى أن وظيفة إفراغ الدوائر الداخلية قيد التنفيذ.

لإيقاف الإجراء، اضغط على زر التشغيل (S) قبل إزالة خزان المياه.

عند اكتمال إجراء إفراغ الدوائر الداخلية، يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

ملاحظة: بعد الانتهاء من وظيفة إفراغ الدوائر الداخلية، اضغط على زر الماء الساخن (☐^m) إلى أن يتم إخراج الماء من الفوهة القابلة للتعديل (P)، قبل استخدام الجهاز مرة أخرى لتحضير القهوة.

إزالة الترسبات الكلسية



تنبيه!

لا تستخدم الخل أو غيره من منتجات إزالة الترسبات غير المصرح بها من قبل الشركة المصنعة.



تنبيه!

خطر التعرض للحروق بسبب تناثر الماء الساخن والبخار الذي يمكن أن يتسرب من أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن.

تحمي الصيانة والتنظيف المنتظم للجهاز ويحافظان عليه بشكل فعال لفترة أطول، مما يحد بشكل كبير من مخاطر تكون الترسبات الكلسية في الجهاز. على الرغم من ذلك، إذا تأثر عمل الجهاز بسبب الاستعمال المستمر للماء العسיר الذي يحتوي على نسبة عالية من الترسبات الكلسية، يمكن العمل على إزالة الترسبات الكلسية من أجل إزالة الخل. استعمل لهذا الغرض منتج مزيل للترسبات الكلسية مكوّن من حامض الستريك. يمكن العثور على هذا المنتج بسهولة في مراكز الخدمة.

لا تتحمل الشركة المصنّعة أي مسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالمركّبات الداخلية للجهاز والناجئة عن استعمال منتجات غير مطابقة نتيجة لوجود مضافات كيماوية.

يتطلب الجهاز إزالة الترسبات عندما يضيء المؤشر (⏏) بشكل ثابت.

- املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل 6).

- أضف منتج إزالة الترسبات الكلسية في خزان المياه.

- أغلق غطاء خزان المياه (A) (الشكل 5).

- أدخل خزان المياه (B) في مبيته (الشكل 7).

- ادخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي (الشكل 13).

- ضع حاوية على الشبكة حاملة الفناجين (J).

- وجه أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن نحو الوعاء.

- اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (S) وزر القهوة القوية (☐) لمدة ٥ ثوانٍ. يصدر الجهاز إشارة صوتية

ويبدأ مؤشر زر القهوة القوية (☐) في الوميض.

- اضغط على زر القهوة القوية (☐) لتأكيد تنفيذ عملية إزالة الترسبات.

يومض المؤشر (⏏) للإشارة إلى أن إزالة الترسبات قيد التنفيذ.

يبدأ برنامج إزالة الترسبات ويبدأ المحلول الموجود في خزان المياه في التدفق من أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن. ستم

إزالة الرواسب الكلسية من الدائرة الداخلية للجهاز.

- لإيقاف إزالة الترسبات، اضغط على زر التشغيل (S).

عندما يتم إخراج كل المياه الموجودة في الخزان، يبدأ المؤشر (D) ومؤشر زر القهوة القوية (C) في الوميض.

- فرغ خزان الماء من المحلول المتبقّي.

- أشطف خزان الماء.

- املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل 6).

عندما يصل الجهاز إلى الكمية الصحيحة من الماء في خزان المياه، ينطفئ ضوء المؤشر (D) تلقائيًا.

تبدأ عملية إزالة الترسبات الكلسية مرة أخرى. بعد سلسلة من عمليات الغسيل والإيقاف المؤقت، تنتهي إزالة الترسبات الكلسية وينطفئ الجهاز تلقائيًا.

إذا استمر المؤشر (D) في الإضاءة بثبات، كرر عملية إزالة الترسبات الكلسية.

إيقاف الماكينة عن العمل

في حالة إيقاف الجهاز عن الخدمة، أفضل قابس الطاقة من المأخذ الكهربائي، وقم بإفراغ وتنظيف خزان المياه، وحوض تجميع المياه، وحوض تجميع القطرات، والشبكة حاملة الفناجين (انظر فقرة "تنظيف وصيانة الجهاز").
في حالة تحطيم الجهاز بعد انتهاء عمره، يجب العمل في هذه الحالة على فرز المواد المصنوع منها والتخلص منها حسب تركيبها وحسب النظم والقوانين المحلية السائدة في بلد الاستعمال.

دليل لحل بعض المشاكل

تنبيه!



في حالة عمل الجهاز بطريقة شاذة، أطفأ الجهاز على الفور واسحب القابس من المأخذ الكهربائي.

المشاكل	الأسباب	الحلول
لا يوزع الجهاز ماء ساخن.	يحتمل دخول هواء في دورة الماء، مما أدى إلى إبطال عمل المضخة.	تأكد من إدخال خزان المياه (B) بشكل صحيح ومن أن مستوى الماء لم ينخفض عن الحد الأدنى المشار إليه في المرجع الموجود على الخزان.
الجهاز لا يصدر بخار.	فتحة خروج البخار/ الماء الساخن (M) مسدودة.	استخدم الدبوس المزود لإزالة أي رواسب تكونت في الفتحة الموجودة في أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن.
الجهاز لا يعمل.	يوجد ماء قليل، وبالتالي المضخة لا تشفط.	تحقق من أن مستوى الماء في الخزان منتظم. عند الاقتضاء، املاً الخزان بماء عذب بارد حتى المستوى الأقصى.
الجهاز لا يعمل.	فتحة خروج البخار/ الماء الساخن (M) مسدودة.	استخدم الدبوس المزود لإزالة أي رواسب تكونت في الفتحة الموجودة في أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن.
الجهاز لا يعمل.	قابس كابل إمداد الجهاز بالطاقة غير متصل بمأخذ الكهرباء.	ادخل القابس في مأخذ الكهرباء وشغل الجهاز. تحقق من حالة كابل الإمداد الكهربائي والقابس.

المشاكل	الأسباب	الحلول
الجهاز لا يستجيب للأوامر أو يستجيب في وقت متأخر.	الجهاز عرضة للتداخل الكهرومغناطيسي.	افصل الجهاز عن مأخذ التيار الكهربائي. انتظر بضع دقائق، ثم أعد توصيل الجهاز بالمقبس الكهربائي. اضغط على زر التشغيل (S) لتشغيل الجهاز مرة أخرى.
	وجود اتساح على الشاشة.	نظف الشاشة بقطعة قماش غير كاشطة.
القهوة خفيفة جدا وباردة.	مسحوق القهوة المطحونة خشن جداً.	جرب استعمال مسحوق قهوة أنعم.
	إذا كنت تحضر قهوتك الأولى، فقد تكون المصفاة باردة. الفنجان المستخدم بارد.	قم بإجراء دورة التنظيف اليدوي لدائرة القهوة (انظر فقرة "دورة التنظيف اليدوي لدائرة القهوة") ثلاث مرات على الأقل قبل تحضير القهوة.
القهوة لا تخرج أو تخرج بشكل بطيء للغاية.	مسحوق القهوة المطحونة ناعم جداً. لم يتم إدخال خزان المياه (B) بشكل صحيح.	حاول استعمال مسحوق قهوة أخشن. أدخل خزان المياه بإحكام عن طريق دفعه إلى النهاية.
	يوجد ماء قليل، وبالتالي المضخة لا تشفط. الخزان فارغ.	تحقق من أن مستوى الماء في الخزان منتظم. عند الاقتضاء، املاً الخزان بماء عذب بارد حتى المستوى الأقصى. املاً خزان المياه بماء عذب بارد إلى المستوى الأقصى (الشكل 6).
مذاق أول فنجان قهوة ليس جيداً.	لم تدخل كمية كافية من البن المطحون في قناة المصفاة.	تخلص من القهوة المُخرجة مُسبقاً. قم بتحضير قهوة أخرى.
القهوة ليس بها كريمة.	حبوب البن المستخدمة ليست طازجة.	استخدم دائماً حبوب بن طازجة وذات نوعية جيدة.
أزرار شاشة العرض لا تستجيب.	لم يتم الضغط على الأزرار بشكل صحيح.	اضغط على الزر في أماكن مختلفة بالقرب من الأيقونة.
	وجود اتساح على الشاشة.	نظف الشاشة بقطعة قماش غير كاشطة.
الجهاز يُصدر ضجيج أثناء توزيع البخار.	تصدر الضوضاء عن مضخة الماء التي تعمل على درجات ضغط أعلى أثناء إخراج البخار.	لا تقم بأي عمل. يعمل الجهاز بشكل صحيح.

المشاكل	الأسباب	الحلول
يصدر الجهاز ضوضاء غريبة عند تحضير القهوة.	يوجد ماء قليل، وبالتالي المضخة لا تشفط.	تحقق من أن مستوى الماء في الخزان منتظم. عند الافتضاء، املاً الخزان بماء عذب بارد حتى المستوى الأقصى.
يستغرق الجهاز وقتاً طويلاً للتسخين.	كمية مفرطة من الترسبات الكلسية.	قم بإجراء إزالة الترسبات (انظر فقرة "إزالة الترسبات").
الحليب لم يسخن بالقدر الكافي.	لا يوجد بخار كافي. فتحة خروج البخار/ الماء الساخن (M) مسدودة.	استخدم الدبوس المزود لإزالة أي رواسب تكونت في الفتحة الموجودة في أنبوب توزيع البخار/الماء الساخن.
لم يتم إدخال خزان المياه أو كانت كمية المياه في الخزان غير كافية ولكن المؤشر (D) لا يضيء.	يوجد ماء في القاعدة وفي مبيت خزان المياه.	جفف الماء الموجود في القاعدة وفي مبيت خزان المياه.
حوض تجميع القطرات (I) ملئ بالماء.	مسحوق القهوة المطحونة ناعم جداً.	حاول استعمال مسحوق قهوة أخشن.
يضيء المؤشر الذي يشير إلى نقص حبوب البن في الحاوية (E) ولكن لا تزال هناك حبوب بن.	تم انسداد فتحة مخرج القهوة الموجودة داخل مبيت المصفاة.	استخدم فرشاة التنظيف المرفقة (F) لإزالة أي بقايا من فتحة مخرج القهوة الموجودة داخل مبيت المصفاة (الشكل 32).